

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B****KONVENCIJA****o poenostavitvi formalnosti v blagovni trgovini**

(UL L 134, 22.5.1987, str. 2)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Decision No 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee on the 'simplification of formalities' of 3 May 1989 (*)	L 200	3	13.7.1989
► <u>M2</u>	Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo o spremembi Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi	L 36	25	14.2.1996
► <u>M3</u>	Decision No 2/95 of the EEC-EFTA Joint Committee on the simplification of formalities in trade in goods of 26 October 1995 (*)	L 117	18	14.5.1996
► <u>M4</u>	Decision No 1/2000 of the EEC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 (*)	L 9	108	12.1.2001
► <u>M5</u>	Sklep št. 1/2006 Skupnega odbora ES-EFTA o poenostavitvi formalnosti v blagovni trgovini z dne 25. oktobra 2006	L 357	1	15.12.2006

(*) Ta akt ni bil nikoli objavljen v slovenščini.

▼B**KONVENCIJA****o poenostavitvi formalnosti v blagovni trgovini**

EVROPSKA GOSPODARSKA SKUPNOST,

(v nadaljnjem besedilu Skupnost),

IN REPUBLIKA AVSTRIJA, REPUBLIKA FINSKA, REPUBLIKA ISLANDIJA, KRALJEVINA NORVEŠKA, KRALJEVINA ŠVEDSKA IN ŠVICARSKA KONFEDERACIJA

(v nadaljnjem besedilu države EFTE),

OB UPOŠTEVANJU Sporazumov o prosti trgovini med Skupnostjo in državami EFTE;

OB UPOŠTEVANJU Skupne izjave o oblikovanju Evropskega gospodarskega prostora, ki so jo sprejeli ministri držav EFTE in držav članic Skupnosti ter Komisija Evropskih skupnosti v Luxembourgju dne 9. aprila 1984, zlasti glede poenostavitve formalnosti na meji ter pravil o poreklu;

OB UPOŠTEVANJU, da je v okviru ukrepov za krepitev notranjega trga Skupnost sklenila uvesti enotno upravno listino za uporabo v takšni trgovini od 1. januarja 1988;

KER JE PRIMERNO poenostaviti tudi formalnosti v blagovni trgovini med Skupnostjo in državami EFTE ter med samimi državami EFTE, zlasti z uvedbo enotne upravne listine;

OB UPOŠTEVANJU, da se nobena določba te konvencije ne more razlagati, kot da pogodbenice odvezuje obveznosti iz drugih mednarodnih sporazumov,

SO SE ODLOČILE SKLENITI NASLEDNJO KONVENCIJO:

Splošne določbe*Člen 1*

Ta konvencija določa ukrepe za poenostavitev formalnosti v blagovni trgovini med Skupnostjo in državami EFTE ter med samimi državami EFTE, zlasti z uvedbo enotne upravne listine (v nadaljnjem besedilu enotna listina), ki se uporablja v vseh postopkih ob izvozu in uvozu ter za skupni tranzitni postopek, ki se uporablja v trgovini med pogodbenicami (v nadaljnjem besedilu tranzit), ne glede na vrsto in poreklo blaga.

Člen 2

Če je blago predmet trgovine med pogodbenicami, se formalnosti v zvezi s takšno trgovino opravijo z uporabo enotne listine, ki temelji na obrazcu deklaracije, katere vzorci so navedeni v Prilogi I k tej konvenciji. Enotna listina služi kot deklaracija ali listina za izvoz, tranzit oziroma uvoz.

▼B*Člen 3*

Poleg enotne listine lahko pogodbenica zahteva upravne listine le, če:

- se izrecno zahtevajo za izvajanje veljavne zakonodaje v pogodbenici, za katero uporaba enotne listine ne bi zadostovala;
- se zahtevajo na podlagi mednarodnih sporazumov, katerih pogodbenica je;
- jih zahtevajo izvajalci, da so na zahtevo upravičeni do ugodnosti ali posebne olajšave.

Člen 4

1. Nič v tej konvenciji ne preprečuje pogodbenici, da bi uporabljala poenostavljene postopke, ne glede na to, ali temeljijo na računalnikih ali ne, da bi lahko bolj olajšala delo izvajalcem.

2. Poenostavljeni postopki so lahko zlasti omogočanje izvajalcem, da jim ni treba predložiti zadevnega blaga ali deklaracije, ki se nanaša na blago, v carinskem uradu, ali da lahko sestavijo nepopolno deklaracijo. V takih primerih je treba deklaracijo, ki je lahko, če to dovolijo pristojni organi, splošna periodična deklaracija, predložiti naknadno v roku, ki ga določijo navedeni organi.

V primerih iz odstavka 1 so lahko izvajalci pooblaščen, da uporabljajo komercialne dokumente namesto enotne listine.

Če se uporablja enotna listina, ji lahko zadevne osebe za opravljanje formalnosti za vse postopke ob izvozu in uvozu z dovoljenjem pristojnih organov namesto dopolnilnih listov enotne listine priložijo komercialne sezname, ki opisujejo blago.

3. Nič v tej konvenciji pogodbenicam ne preprečuje:

- da odpravijo enotno listino za poštni promet (za pisemsko ali paketno pošto);
- da odpravijo zahtevo po pisnih deklaracijah;
- da med seboj sklenejo sporazume ali dogovore za večjo poenostavitev formalnosti v celotni blagovni trgovini ali v delu blagovne trgovine med njimi;
- da dovolijo uporabo nakladnic za zaključek tranzitnih formalnosti v primeru pošiljk, ki jih sestavljajo različne vrste blaga, namesto dopolnilnih listov enotne listine;
- da dovolijo, da se deklaracije izdelujejo, če je to primerno na praznem papirju, s pomočjo javnih ali zasebnih računalnikov, pod pogoji, ki jih določijo pristojni organi;
- da pristojnim organom omogočijo, da zahtevajo, da se potrebni podatki za zaključek zadevnih formalnosti vpisujejo v njihovih računalniških sistemih za obdelavo deklaracij, ne da bi pri tem zahtevali pisne deklaracije, če je to primerno;

▼B

- da omogočijo pristojnim organom, da v primeru, da bi se uporabljal računalniški sistem obdelave deklaracij, določijo, da so izvozne, tranzitne ali uvozne deklaracije sestavljene iz enotne listine, ki jo izdelava navedeni sistem, ali z vnosom podatkov v računalnik, če se takšen dokument ne izdelava;
- da uporabijo vsa sredstva, sprejeta s sklepom Skupnega odbora, kot je navedeno v členu 11(3).

Formalnosti*Člen 5*

1. Določbe za zaključek formalnosti, potrebnih za izvoz, tranzit ali uvoz blaga s pomočjo enotne listine, so navedene v Prilogi II k tej konvenciji.
2. Skupne oznake, ki se uporabljajo na obrazcih, navedenih v Prilogi I, so navedene v Prilogi III k tej konvenciji.

Člen 6

1. Deklaracijo je treba izpolniti v enem od uradnih jezikov pogodbenic, ki je sprejemljiv za pristojne organe države, v kateri se zaključijo izvozne ali tranzitne formalnosti. Carinski organi namembne države ali države tranzita po potrebi lahko od deklaranta ali njegovega zastopnika v navedeni državi zahtevajo prevod navedene deklaracije v uradni jezik ali v enega od uradnih jezikov navedene države.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 se deklaracija izpolni v enem od uradnih jezikov države uvoza v vseh primerih, ko se deklaracija v navedeni državi izdelava na izvodih deklaracije, ki so drugačni kakor tisti, ki so bili predloženi carinskemu organom države izvoza ali odhoda.

Člen 7

1. Deklarant ali njegov zastopnik lahko za vsako fazo postopka v zvezi z blagovno trgovino med pogodbenicami uporabi izvode deklaracije, ki so potrebni za zaključek formalnosti za samo tisto fazo, katerim so lahko, če je to primerno, priloženi izvodi, potrebni za izpolnitev formalnosti v zvezi z eno ali drugo fazo navedenega postopka.
2. Za ugodnosti iz določb odstavka 1 se ne zahteva izpolnjevanje posebnih pogojev, ki jih določijo pristojni organi.

Vendar pa lahko pristojni organi brez poseganja v posebne določbe o zbirnem prevozu določijo, da bi bilo treba formalnosti v zvezi z izvoznimi ali tranzitnimi postopki zaključiti na istem obrazcu s pomočjo izvodov, ki ustrezajo tem formalnostim.

▼B*Člen 8*

V primerih iz člena 7 se pristojni organi, kolikor je le mogoče, prepričajo, da se podatki, navedeni v izvodih deklaracije, sestavljene v teku različnih faz zadevnega postopka, ujemajo.

Upravna pomoč*Člen 9*

1. Da bi zagotovili tekoče delovanje trgovine med pogodbenicami in da bi olajšali odkrivanje morebitnih nepravilnosti ali kršitev, se carinski organi zadevnih držav na zahtevo, ali na lastno pobudo, kadar menijo, da bi bilo to v interesu druge pogodbenice, izmenjajo vse razpoložljive podatke (vključno z upravnimi poročili in odkritji), ki zadevajo pravilno izvajanje te konvencije.

2. Pomoč se lahko zadrži ali odkloni, v celoti ali deloma, če zaprosena država meni, da bi pomoč škodovala njeni varnosti, javnemu redu ali drugim bistvenim interesom, ali bi kršila industrijsko, komercialno ali poklicno tajnost.

3. Če je pomoč zadržana ali odklonjena, je treba odločitev in razloge zanjo brez odlašanja sporočiti državi prosilki.

4. Če carinski organ države zaprosi za pomoč, ki je sam ne bi mogel dati, če bi ga zanjo zaprosili, mora na to v svoji prošnji opozoriti. Zaprošeni carinski organ se po svoji presoji odloči, ali bo takšni prošnji ugodil.

5. Podatki, pridobljeni v skladu z odstavkom 1, se uporablja samo za namene te konvencije in zanje velja enaka zaščita v državi prejemnici, kakor je zagotovljena za podatke podobne narave v nacionalni zakonodaji navedene države. Taki podatki se lahko uporabljajo za druge name samo s pisnim privoljenjem carinskega organa, ki jih je poslal, in ob upoštevanju omejitev, ki jih je določil navedeni organ.

Skupni odbor*Člen 10*

1. Ustanovi se Skupni odbor, v katerem so zastopane vse pogodbenice te konvencije.

2. Skupni odbor ukrepa sporazumno.

3. Skupni odbor se sestaja po potrebi in vsaj enkrat na leto. Vsaka pogodbenica lahko zahteva sklic sestanka.

▼B

4. Skupni odbor sprejme svoj poslovnik, v katerem so med drugim navedene določbe za sklic sestankov in za imenovanje predsednika in njegovega mandata.
5. Skupni odbor lahko ustanovi pododbore ali delovne skupine, ki mu pomagajo pri izvajanju njegovih obveznosti.

Člen 11

1. Skupni odbor je pristojen za upravljanje te konvencije in za zagotavljanje pravilnega izvajanja te konvencije. V ta namen pogodbenice redno obveščajo navedeni odbor o izkušnjah, pridobljenih pri uporabi te konvencije, pošiljajo priporočila in v primerih iz odstavka 3, sprejemajo sklepe.
2. Skupni odbor zlasti predlaga:
 - (a) spremembe te konvencije;
 - (b) druge ukrepe, potrebne za njeno izvajanje.
3. Skupni odbor s sklepom sprejme spremembe prilog k tej konvenciji in ukrepov iz zadnje alineje člena 4(3). Pogodbenice izvajajo takšne sklepe v skladu z lastno zakonodajo.
4. Če v Skupnem odboru predstavnik pogodbenice sprejme sklep pod pogojem, da izpolnjuje ustavne zahteve, sklep začne veljati, če ne vsebuje datuma, prvi dan drugega meseca potem, ko se priglasi odprava zadržka.

Splošne in končne določbe*Člen 12*

Vsaka pogodbenica sprejme ustrezne ukrepe, da zagotovi učinkovito in skladno uporabo te konvencije, ob upoštevanju potrebe po čim večjem zmanjšanju formalnosti, ki jih nalaga trgovini, in potrebe po doseganju rešitev, ki ustrezajo vsem stranem, za morebitne težave, ki nastajajo pri izvajanju navedenih določb.

Člen 13

Pogodbenice se obveščajo o določbah, ki jih sprejmejo za izvajanje te konvencije.

Člen 14

Priloge k tej konvenciji so njen sestavni del.

Člen 15

1. Ta konvencija se po eni strani uporablja za območja, na katerih se uporablja Pogodba o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, ter v skladu s pogoji, določenimi v navedeni Pogodbi, po drugi strani pa za ozemlja držav EFTE.

▼B

2. Ta konvencija se uporablja tudi v Kneževini Lihtenštajn, dokler je navedena kneževina povezana s Švicarsko konfederacijo s pogodbo o carinski uniji.

Člen 16

Pogodbenica lahko odpove to konvencijo, če dvanajst mesecev vnaprej pošlje pisno obvestilo o tem depozitarju iz člena 17, ki obvesti vse druge pogodbenice.

Člen 17

1. Ta konvencija začne veljati 1. januarja 1988, če pogodbenice pred 1. novembrom 1987 deponirajo svoje listine o sprejetju pri Generalnem sekretariatu Sveta Evropskih skupnosti, ki opravlja funkcijo depozitarja.
2. Če ta konvencija ne začne veljati 1. januarja 1988, potem začne veljati prvi dan drugega meseca po deponiranju zadnje listine o sprejetju.
3. Depozitar uradno obvešča pogodbenice o datumu deponiranja listin o sprejetju vsake pogodbenice in o datumu začetka veljavnosti te konvencije.

Člen 18

Ta Konvencija, sestavljena v enem izvorniku v danskem, nizozemskem, angleškem, finskem, francoskem, nemškem, grškem, islandskem, italijanskem, norveškem, portugalskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna, se deponira v arhivih Generalnega sekretariata Sveta Evropskih skupnosti, ki vsaki pogodbenici pošlje en overjen izvod.

▼B

PRILOGA I

VZORCI IZ ČLENA 2 KONVENCIJE ⁽¹⁾

Ta priloga vsebuje:

- dodatek 1: vzorec obrazca enotne listine iz odstavka 1(a) člena 1 Priloge II,
- dodatek 2: vzorec obrazca enotne listine iz odstavka 1(b) člena 1 Priloge II,
- dodatek 3: vzorec obrazca dopolnilnih listov iz odstavka 2(a) člena 1 Priloge II, in
- dodatek 4: vzorec obrazca dopolnilnih listov iz odstavka 2(b) člena 1 Priloge II.

⁽¹⁾ Na vseh obrazcih iz te priloge se lahko uporablja tako izraz „skupnostni tranzit“ kot izraz „skupni tranzit“.

▼B

Dodatek 1

**VZOREC OBRAZCA ENOTNE LISTINE IZ ODSTAVKA 1(a) ČLENA 1
PRILOGE II ⁽¹⁾**

⁽¹⁾ V prostoru pod polji 15 in 17 na izvodu št. 5 se lahko vpiše prevod besed „VRNJENO“ v finskem, islandskem, norveškem in švedskem jeziku.

▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST					A URAD OOPREMEIZVOZA	
Izvod za državo odpreme/izvoza	1 <input type="checkbox"/> <small>2 Pošiljatelj/voznik</small> Št.				1 DEKLARACIJA	
					3 Obratki	4 Funkcijske
					5 Postavke	6 Število tovarilov
					7 Oprevalna številka	
	8 Prejemnik Št.				9 Odgovori za plačilni promet Št.	
					10 Prva namembna država	11 Država trg.
					13 S.K.P.	
	14 Deklarant/zastopnik Št.				15 Država odpreme/izvoza	16 Šifra drž. odpr./izv.
					17 Šifra namembne države	18 Država porekla
					19 Namembna država	
18 Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu				19 Zast.	20 Dobavni pogoji	
21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje				22 Valuta in skupni znesek računa	23 Valuten tečaj	
24 Vrata prevoza na meji				25 Vrata prevoza v no-razgostih	27 Kraj natoževanja	
28 Finančni in bančni podatki				29 Vrata posta		
29 Urad izstopa				30 Blago se nahaja v		
31 Tovorni in opis blaga	Oznake in števila - Številke zabojnikov - Številke in vrste				32 Zast. št. p.	33 Tarifna oznaka
					34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)
					37 P O S T O P E K	38 Neto masa (v kg)
					39 Koda	
44 Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja					40 Statistična vrednost	
47 Obračun dajstev	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	48 Odlučeno plačilo
						49 Oznaka skladišča
Skupni znesek:						
50 Glavni zavezanec Št.					C URAD ODHODA	
51 Predvidani uradi tranzita (in države)					63 Namembni urad (in država)	
52 Zavarovanje na voljo za					64 Kraj in datum:	
D KONTROLA URADA ODHODA					Pečat:	
Ugotovitev:					Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:	
Namerljane car. oznake: številc:						
Id. oznake:						
Rok (zadnji dan):						
Podpis:						

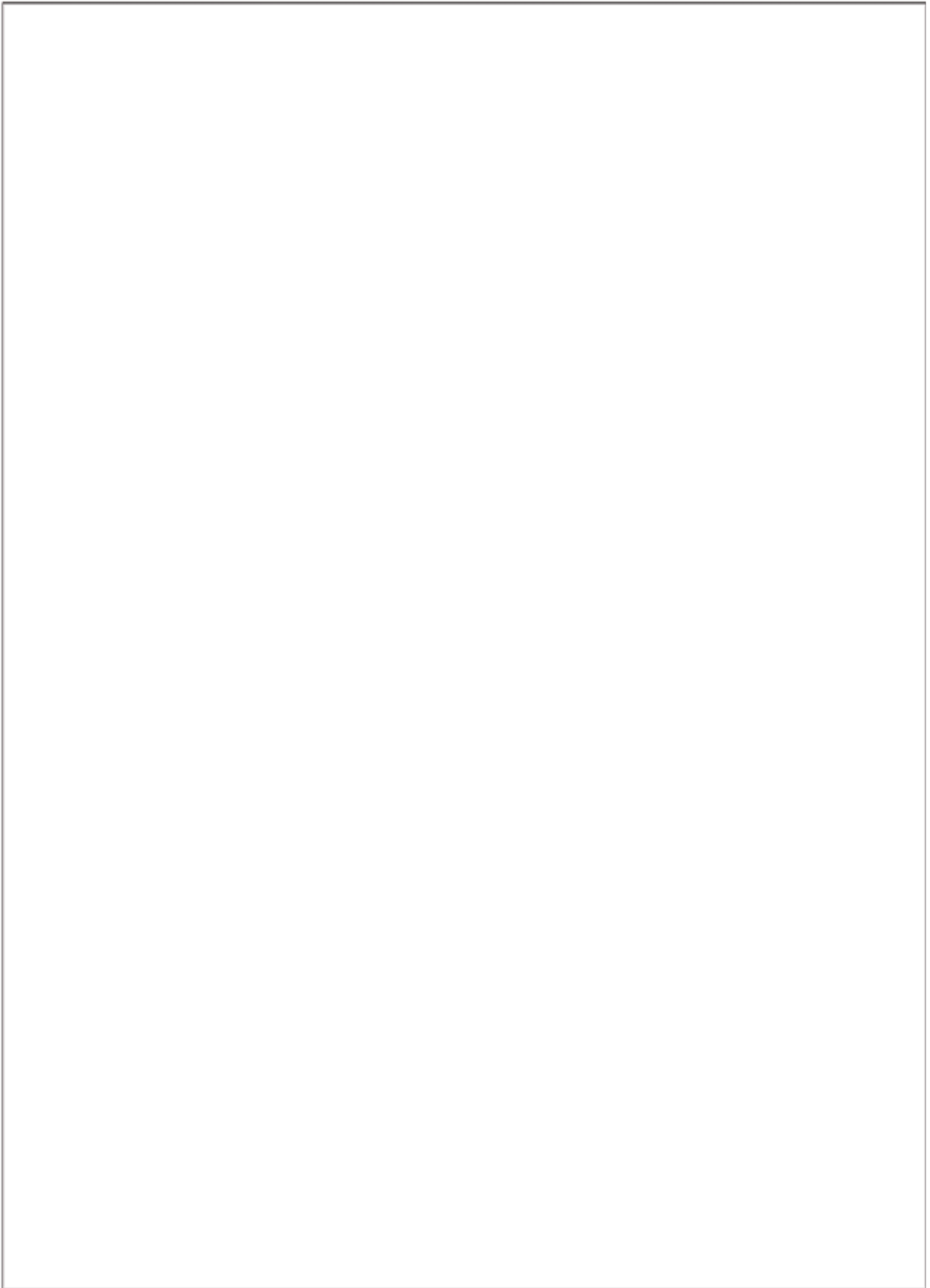
▼ M5

E KONTROLA URADA DOBREMEIZVOZA

▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A URAD OOPREMEIZVOZA							
Izvod za statistiko države odpreme/izvoza	2	Poljitelje/izvoznik	Št.	1 DEKLARACIJA							
	3	Obrazi	4	Nakladnice							
	5	Postavke	6	Število tovarilov	7	Oprevalna številka					
	8	Prejemnik	Št.	9	Odgovorni za plačilni promet	Št.					
	10	Prva namembna država	11	Država trg.	13	S.K.P.					
	14	Deklarant/zastopnik	Št.	15	Država odpreme/izvoza	16	Šifra drž. odpr./izv.	17	Šifra namembne države		
	18	Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu	19	Zah.	20	Dobavni pogoji					
	21	Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje	22	Valuta in skupni znesek računa	23	Valutni tečaj	24	Vrsta posta			
	25	Vrsta prevoza na meji	26	Vrsta prevoza v notranjosti	27	Kraj natoževanja	28	Finančni in bančni podatki			
	29	Urad izstopa	30	Blago se nahaja v							
31	Tovorni in opis blaga	Oznake in števila - Števila zabojnikov - Število in vrsta		32	Zap. št. p.	33	Tarifna oznaka				
44	Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja	34		Šifra države porekla	35	Bruto masa (v kg)					
		37		P O S T C P E K	38	Neto masa (v kg)	39	Kvota			
		40		Skupna deklaracija/predložena							
47	Obracun dajatev	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	48	Odlučeno plačilo	49	Oznaka skladišča	
		Skupni znesek:									
50	Glavni zavezanec	Št.	Podpis:		C URAD ODHODA						
51	Predloženi uradi izpusti (in država)	Zastopnik:	Kraj in datum:								
52	Zavarovanje na voljo za			Šifra	63					Namembni urad (in država)	
D KONTROLA URADA ODHODA				Pečat:	54						Kraj in datum:
Ugotovitev:				Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:							
Nameščene car. oznake: Število:											
Id. oznake:											
Rok (zadnji dan):											
Podpis:											

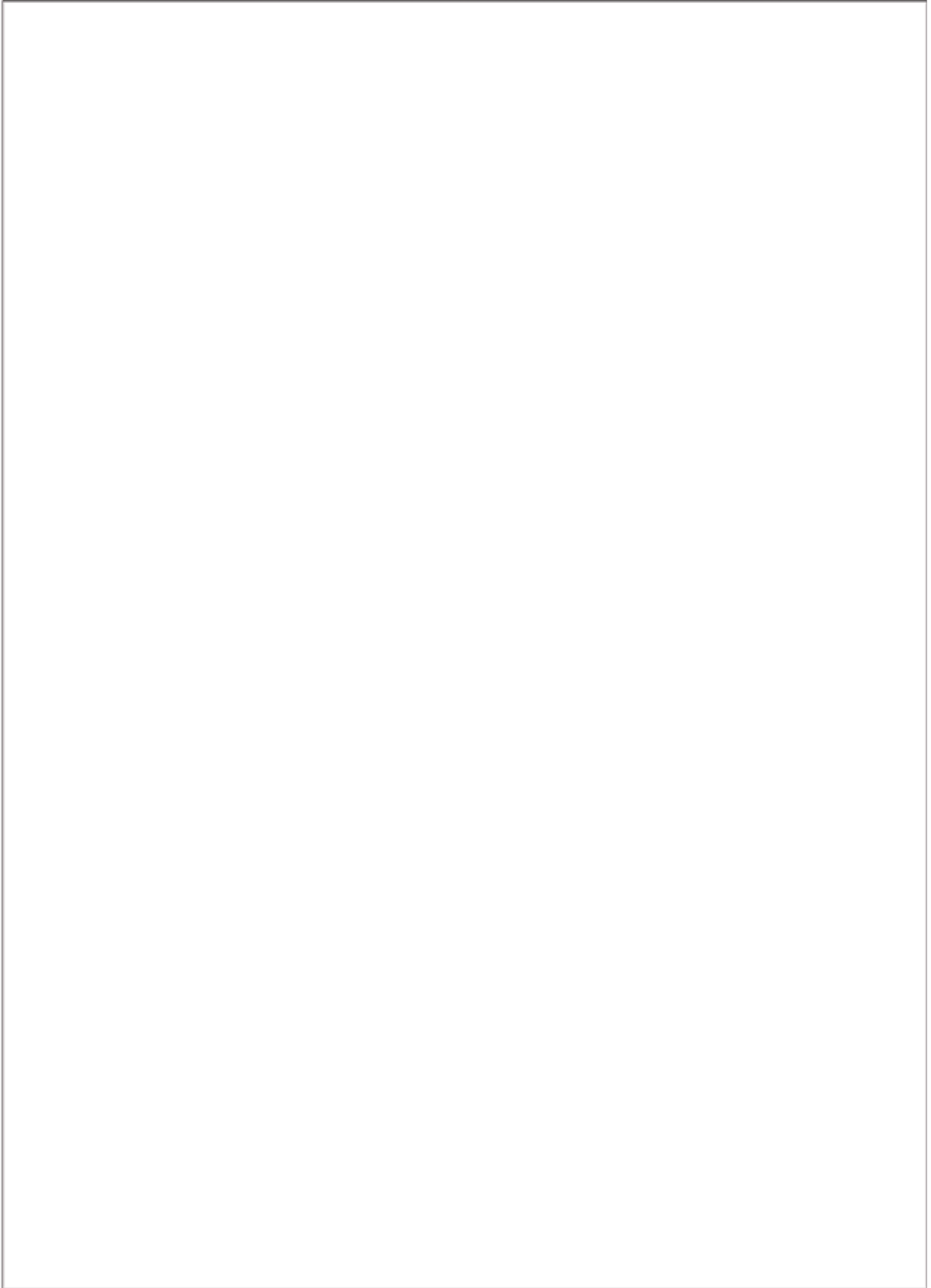
▼ M5



▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A URAD OOPREMEIZVOZA	
Izvod za pošiljatelj/izvoznika	3		1 DEKLARACIJA		
	2 Pošiljatelj/izvoznik Št.		3 Obrazi		4 Nakladnice
	6 Prejemnik Št.		5 Postavke		6 Število tovarilov
	14 Deklarant/zastopnik Št.		7 Opravilna številka		9 Odgovorni za plačilni promet Št.
	18 Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu		10 Prva namembna država		11 Država trg.
	21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje		12 Država odpreme/izvoza		13 S.K.P.
	25 Vista prevoza na meji		15 Šifra drž. odpr./izv.		17 Šifra namembne države
	26 Vista prevoza v notranjosti		16 Država porekla		18 Namembna država
	27 Kraj natovarjanja		19 Zah.		20 Dobavni pogoji
	29 Urad izstopa		30 Blago se nahaja v/na		22 Valuta in skupni znesek računa
31 Tovorni in opis blaga		32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka	
34 Šifra države porekla		35 Bruto masa (v kg)		36 Neto masa (v kg)	
37 P O S T O P E K		38 Koda		39 Koda	
40 Skupna deklaracija/predložitve		41 Posebna merska enota		42 Statistična vrednost	
44 Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja		43 Oznaka skladišča		45 Statistična vrednost	
47 Obracun dajstev		48 Odlučeno plačilo		49 Oznaka skladišča	
Vrsta		Osnova		Stopnja	
Znesek		Znesek		NP	
Skupni znesek:					
50 Glavni zavezanec Št.		Podpis:		C URAD ODHODA	
51 Predvidani uradi tranzita (in država)		Zastopnik:		Kraj in datum:	
52 Zavarovanje na voljo za		53 Namembni urad (in država)		54 Kraj in datum:	
D KONTROLA URADA ODHODA		Pečat:		Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:	
Ugotovitev:		Namerljene car. oznake: Število:		Id. oznake:	
Rok (zadnji dan):		Podpis:			

▼ M5



▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST		1 DEKLARACIJA		A URAD ODPREMEIZVOZA	
Izvod za namembni urad	4	1 Prejemni izvoznik	Št.	1 Oznaka	4 Vrsta blaga
		2 Prejemnik	Št.	3 Postava	3 Število tovornih
		14 Deklarant/zastopnik	Št.	16 Država odpremeizvoza	17 Namembna država
		18 Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu	19 Zap.	VAŽNO NAVODILO: Če se ta izvod uporabi izključno za DOKAZ SKUPNOSTNEGA STATUSA BLAGA, KI SE NE PREVAŽA V SKUPNOSTNEM TRANZITNEM POSTOPKU, so v ta namen potrebni samo podatki v poljih 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 in po potrebi v poljih 4, 33, 38, 40 in 44.	
	21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje				
	23 Vrsta prevoza na mejo	27 Kraj natozvarjanja			
	4				
31	Tovorni in opis blaga	Oznaka in številke - Številke zapornikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka	38 Bruto masa (v kg)
					39 Neto masa (v kg)
				40	Skupna deklaracijska predstava
44	Dodatne informacije/predložene listine/potrila in dovoljenja				Šifra D. I.
55	Prehovor	Kraj in država	Registracija in država novega prevoznega sredstva	Kraj in država	Registracija in država novega prevoznega sredstva
		Nr. (1) Številka novega zapornika		Nr. (1) Številka novega zapornika	
		(1) Vnesi 1 za OA in 0 za NE		(1) Vnesi 1 za OA in 0 za NE	
F	Začrtnik pristojnega organa	Nove car. oznake: Število: Id. oznake: Pečat:		Nove car. oznake: Število: Id. oznake: Pečat:	
60	Glavni zavezanec	Št.	Podpis:		
51	Predvideni uradi tranzita (in država)	Zastopnik: Kraj in datum:			
52	Zavezanec ne velja za			Šifra	53 Namembni urad (in država)
D	KONTROLA URADA ODHODA	Pečat:		54 Kraj in datum:	
	Ugotovitev: Nameščene car. oznake: Število: Id. oznake: Rok (zadnji dan): Podpis:				Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:

▼ M5

55 Drugi dogodki med prevozom Podrobnosti in ukrepi		5 ZAZNAMKI PRISTOJNIH ORGANOV	
H NAKNADNA KONTROLA (če se kopije uporabljajo kot dokaz skupnostnega statusa blaga)			
ZAHTEVA ZA NAKNADNO PREVERJANJE Zahteva za preverjanje priložnosti dokumenta in točnosti podatkov v njem.		REZULTAT PREVERJANJA Ta dokument (1)	
Kraj in datum: Podpis:		<input type="checkbox"/> je poročil pristojni carinski urad in podatki v njem so točni. <input type="checkbox"/> ne ustreza zahtevam priložnosti in pravilnosti (glej pripombo spodaj).	
Pečat:		Kraj in datum: Podpis:	
Pečat:		Pečat:	
Pripomba:			
(1) Ustrezno X prekrižati.			
I KONTROLA NANEKIBNEGA URADA (SKUPNOSTNI TRANZIT)		Izvod št. 5 vrnjen	
Datum prispetja: Kontrola carinskih oznak:		dne:	
Pripomba:		po križanju pod	
Pečat:		št.:	
Pečat:		Podpis:	
Pečat:		Pečat:	

▼ **M5**

EVROPSKA SKUPNOST		1 DEKLARACIJA	
5	2 Podjatelj/voznik	3 Obratci	4 Funkcija
	6 Prejemnik	5 Potiske	6 Število tovornovozov
	18 Država odpremljevalca	VRNITI:	
	17 Namenska država		
	19 Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu	19 Zap.	
21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje			
23 Vrsta prevoza na meji	27 Kraj natoževanja		
5			
31 Tovorni in opis blaga	32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka	35 Bruto masa (v kg)
			36 Neto masa (v kg)
			40 Skupna deklaracijska vrednost
44 Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja	Šifra D. I.		
55 Prevoz	Kraj in država: Registracija in država novega prevoznega sredstva: Kra: (1) Številka novega zabojnika: (1) Vrsta 1 za DA in 0 za NE	Kraj in država: Registracija in država novega prevoznega sredstva: Kra: (1) Številka novega zabojnika: (1) Vrsta 1 za DA in 0 za NE	
F. Zaznamak pristojnega organa	Novo car. oznake: število: Id. oznake: Pečat:	Novo car. oznake: število: Id. oznake: Pečat:	
50 Glavni zavezanec	Št. Podpis:	C URAD ODHODA	
51 Predvideni uradi tranzita (in država)	Zastopnik: Kraj in država:		
52 Zavarovanje na voljo za		Šifra	63 Namenska država
D KONTROLA URADA ODHODA		Pečat:	
Ugotovitev: Nameščene car. oznake: število: Id. oznake: Rok (zadnji dan): Podpis:			

▼ M5

<p>55 Drugi dogodki med prevozom</p> <p>Podrobnosti in ukrepi</p>	<p>6 ZAZNAMKI PRISTOJNIH ORGANOV</p>
<p>I KONTROLA NAMEMBNEGA URADA (SKUPNOSTNI TRANZIT)</p>	
<p>Datum prispetja:</p> <p>Kontrola carinskih oznak:</p> <p>Pripona:</p>	<p>Izvod št. 5 vrjten</p> <p>dne:</p> <p>po križanju pod</p> <p>št.:</p> <p>Podpis: Pečat:</p>
<p>SKUPNOSTNI TRANZIT - POTRDILO O PREJEMU (izpolni se pred predložitvijo namembnemu uradu)</p>	
<p>Potujemo, da je dokument _____ izdan pri carinskem uradu _____</p> <p style="text-align: center;">(naziv in država), pod št. _____</p> <p>predložen in da v zvezi s pošiljko, na katero se ta dokument nanaša, do spodaj navedenega datuma ni bila ugotovljena nobena nepravilnost.</p>	
<p>Datum:</p>	<p>Podpis:</p> <p style="text-align: right;">Pečat namembnega urada</p>

▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A. NAMEMBNI URAD	
Izvod za namembno državo	6		1 DEKLARACIJA		
	2 Poljitelj/voznik		3 Obrazi		4 Nakladnice
	6 Prejemnik		5 Postavke		6 Število tovornovozov
			7 Opravilna številka		9 Odgovorni za plačilni promet
			10 Dr. konč. praj.		11 Država trg./proizv.
			12 Podatki o vrednosti		13 S.K.P.
	14 Deklarant/zastopnik		15 Država odpreme/izvoza		16 Šifra drž. odpr./izv.
			17 Šifra namembne države		18 Država porekla
			19 Namembna država		20 Dobavni pogoji
	18 Registracija in država prevoznega sredstva ob prihodu		19 Zah.		21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje
22 Valuta in skupni znesek računa		23 Valuten tečaj		24 Vrsta posta	
25 Vrsta prevoza na meji		26 Vrsta prevoza v no-razjosti		27 Kraj razstavljanja	
28 Finančni in bančni podatki		29 Unad vsotpe		30 Blago se nahaja v	
31 Tovorni in opis blaga		32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka	
		34 Šifra države porekla		35 Bruto masa (v kg)	
		36 Šifra države porekla		37 Neto masa (v kg)	
		38 P O S T O P E K		39 Kvrta	
		40 Skupna deklaracija/predložila		41 Posebna merska enota	
		42 Vrednost postavka		43 Šifra vred.	
44 Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja		44 Šifra D. L.		45 Popravek	
		46 Statistična vrednost			
47 Obracun dajstev		48 Odlučeno plačilo		49 Oznaka skladišča	
		Vrsta		Osnova	
		Stopnja		Znesek	
		NP			
		Skupni znesek:			
50 Glavni zavezanec		Podpis:		C URAD ODHODA	
51 Predvidani uradi tranzita (in država)		Zastopnik:			
		Kraj in datum:			
52 Zavarovanje na voljo za		Šifra		53 Namembni urad (in država)	
J KONTROLA NAMEMBNEGA URADA		54 Kraj in datum:			
		Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:			

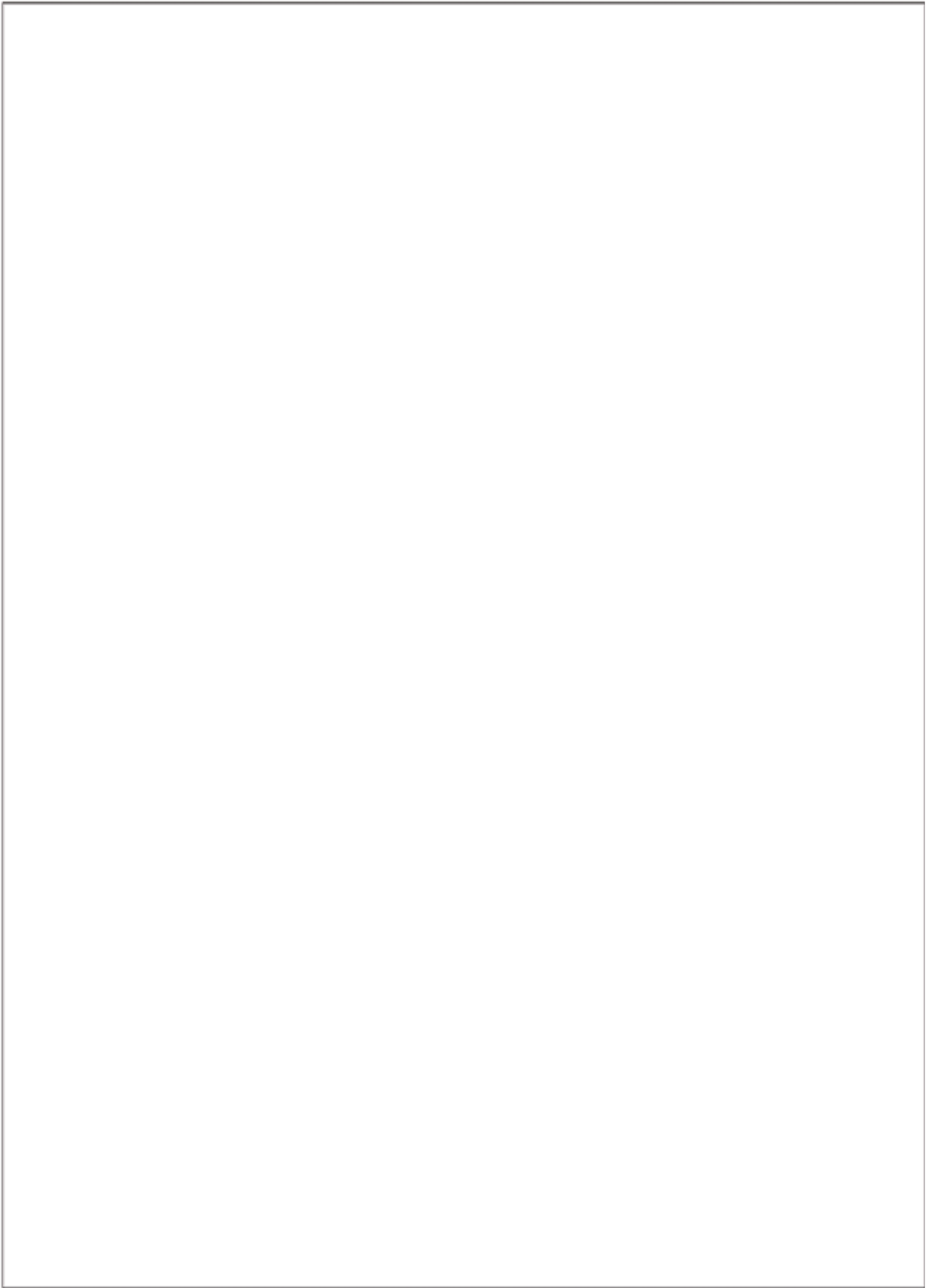
▼ M5

J KONTROLA NAMEMENEGA URADA

▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A. NAMEMBNI URAD	
Izvod za statistiko namembne države	7 <input type="checkbox"/> 2 Pooblaščenec Št.			1 DEKLARACIJA	
	8 Prejemnik Št.			3 Obratki	4 Funkcija
	14 Deklarant/zastopnik Št.			5 Postavke	6 Število tovarov
	15 Registracija in država prevoznega sredstva ob prehodu			7 Oprešilna številka	9 Odgovori za plačilni promet Št.
	16 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje			10 Drž. konč. prej.	11 Država trg./proizv.
	17 Vrsta prevoza na meji			12 Podatki o vrednosti	13 S.K.P.
	18 Vrsta prevoza v nočnem prevozu			14 Država odpremljivca	15 Šifra drž. odpr./izv.
	19 Kraj računanja			16 Država porekla	17 Šifra namembne države
	20 Urad vsotpe			18 Dobavni pogoji	18a) 18b) 19a) 19b)
	30 Blago se nahaja v			21 Finansi in bančni podatki	22 Valuta in skupni znesek računa
31 Tovorni in opis blaga			23 Valuten tečaj	24 Vrsta posta	
44 Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja			25 Tarifna oznaka	26 Šifra države porekla	
47 Obratni dajstev			27 P O S T O P E K	28 Neto masa (v kg)	
50 Glavni zavezanec Št.			29 Statistična deklaracija/predmetna	30 Ugodnosti	
51 Predvideni uradi tranzita (in države)			41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavka	
52 Zavarovanje ne velja za			42 Šifra D. I.	43 Šifra vred.	
J KONTROLA NAMEMBNEGA URADA			43 Statistična vrednost	44 Popravek	
			B. PODATKI ZA VNOUJIZBO		
			C. URAD ODHODA		
			54 Kraj in datum:		
			Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:		

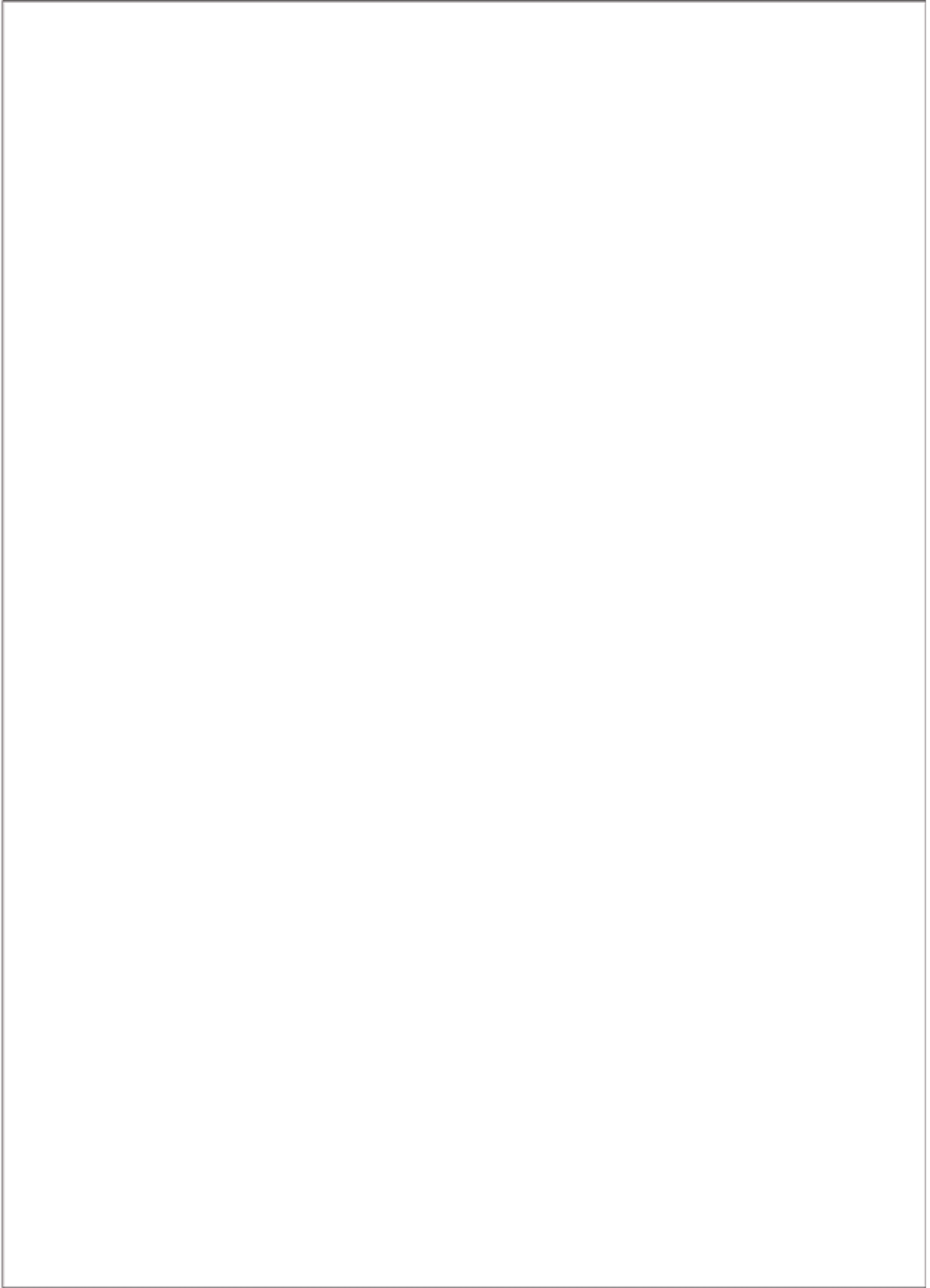
▼ M5



▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A. NAMEMBNI URAD	
Izvod za prejemnika/uvoznika	8		1 DEKLARACIJA		
	2 Poljetej/izvoznik Št.		3 Obrazi	4 Nakladnice	
	6 Prejemnik Št.		5 Postavke	6 Število tovarov	7 Opravilna številka
			9 Odgovorni za plačilni promet Št.		
			10 Dr. konč. praj.	11 Država trg./proizv.	12 Podatki o vrednosti
			13 S.K.P.		
	14 Deklarant/zastopnik Št.		15 Država odpreme/izvoza		16 Šila dr. odpr./izv.
					17 Šila namembne države
			18 Država porekla	17 Namembna država	
	18 Registracija in država prevoznega sredstva ob prihodu		19 Zah.	20 Dobavni pogoji	
21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje		22 Valuta in skupni znesek računa		23 Valuten tečaj	
24 Vrata prevoza na meji		25 Vrata prevoza v no-razjosti	27 Kraj razstavljanja	28 Finančni in bančni podatki	
29 Urad vsotpe		30 Blago se nahaja v			
31 Tovorni in opis blaga		32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka		
		34 Šila države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnost	
		37 P O S T O P E K	38 Neto masa (v kg)	39 Kvota	
		40 Skupna deklaracija/predložitve			
		41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavka	43 Šila vred.	
44 Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja		44 Šila D. L.		45 Popravek	
		46 Statistična vrednost			
47 Obracun dajstev		Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek
					NP
		48 Odlučeno plačilo		49 Oznaka skladišča	
		B. PODATKI ZA VKNUIZBO			
50 Glavni zavezanec Št.		Podpis:		C. URAD ODHODA	
51 Predvidani uradi tranzita (in država)		Zastopnik: Kraj in datum:			
52 Zavarovanje na voljo za		Šila		53 Namembni urad (in država)	
J. KONTROLA NAMEMBNEGA URADA		54 Kraj in datum:			
		Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:			

▼ M5



▼B

Dodatek 2

TAVKA 1(b) ČLENA 1 PRILOGE II ⁽¹⁾

⁽¹⁾ V prostoru pod polji 15 in 17 na izvodu 4/5 se lahko vpiše prevod besed „VRNITI“ v finskem, islandskem, norveškem in švedskem jeziku.

▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST					A URAD ODPRIMLJIVOZA / NAMEMNI URAD					
Izvod za državo odprimaljivoza Izvod za namemno državo	1	6	1 Poljnjepozna		1 DEKLARACIJA					
			2		3 Ubrski	4 Funkcija				
			3 Prejemnik		5 Postavka	6 Invaiz bovinke		7 Upravna številka		
			4 Deklaracizastopnik		8 Odgovori za plačilo ponem			9		
			5		10 Proa nam. odl. k. pncj	11 Džava trg / pncj	12 Podatki o vrednosti		13 Šif.P.	
			6		14 Džava invaiz bovinke		15 Šifra odl. odpriliv.		17 Šifra namemone države	
			7		16 Džava porekla		17 Namemna država			
			8		18 Džava porekla		19 Džava porekla		20 Džava porekla	
			9		21 Džava porekla		22 Džava porekla		23 Džava porekla	
			10		24 Džava porekla		25 Džava porekla		26 Džava porekla	
1	6	27 Urad odprimaljivoza		28 Džava porekla		29 Džava porekla		30 Džava porekla		
31		32		33		34		35		
36		37		38		39		40		
41		42		43		44		45		
46		47		48		49		50		
51		52		53		54		55		
56		57		58		59		60		
61		62		63		64		65		
66		67		68		69		70		
71		72		73		74		75		
76		77		78		79		80		
81		82		83		84		85		
86		87		88		89		90		
91		92		93		94		95		
96		97		98		99		100		
101		102		103		104		105		
106		107		108		109		110		
111		112		113		114		115		
116		117		118		119		120		
121		122		123		124		125		
126		127		128		129		130		
131		132		133		134		135		
136		137		138		139		140		
141		142		143		144		145		
146		147		148		149		150		
151		152		153		154		155		
156		157		158		159		160		
161		162		163		164		165		
166		167		168		169		170		
171		172		173		174		175		
176		177		178		179		180		
181		182		183		184		185		
186		187		188		189		190		
191		192		193		194		195		
196		197		198		199		200		
201		202		203		204		205		
206		207		208		209		210		
211		212		213		214		215		
216		217		218		219		220		
221		222		223		224		225		
226		227		228		229		230		
231		232		233		234		235		
236		237		238		239		240		
241		242		243		244		245		
246		247		248		249		250		
251		252		253		254		255		
256		257		258		259		260		
261		262		263		264		265		
266		267		268		269		270		
271		272		273		274		275		
276		277		278		279		280		
281		282		283		284		285		
286		287		288		289		290		
291		292		293		294		295		
296		297		298		299		300		
301		302		303		304		305		
306		307		308		309		310		
311		312		313		314		315		
316		317		318		319		320		
321		322		323		324		325		
326		327		328		329		330		
331		332		333		334		335		
336		337		338		339		340		
341		342		343		344		345		
346		347		348		349		350		
351		352		353		354		355		
356		357		358		359		360		
361		362		363		364		365		
366		367		368		369		370		
371		372		373		374		375		
376		377		378		379		380		
381		382		383		384		385		
386		387		388		389		390		
391		392		393		394		395		
396		397		398		399		400		
401		402		403		404		405		
406		407		408		409		410		
411		412		413		414		415		
416		417		418		419		420		
421		422		423		424		425		
426		427		428		429		430		
431		432		433		434		435		
436		437		438		439		440		
441		442		443		444		445		
446		447		448		449		450		
451		452		453		454		455		
456		457		458		459		460		
461		462		463		464		465		
466		467		468		469		470		
471		472		473		474		475		
476		477		478		479		480		
481		482		483		484		485		
486		487		488		489		490		
491		492		493		494		495		
496		497		498		499		500		
501		502		503		504		505		
506		507		508		509		510		
511		512		513		514		515		
516		517		518		519		520		
521		522		523		524		525		
526		527		528		529		530		
531		532		533		534		535		
536		537		538		539		540		
541		542		543		544		545		
546		547		548		549		550		
551		552		553		554		555		
556		557		558		559		560		
561		562		563		564		565		
566		567		568		569		570		
571		572		573		574		575		
576		577		578		579		580		
581		582		583		584		585		
586		587		588		589		590		
591		592		593		594		595		
596		597		598		599		600		
601		602		603		604		605		
606		607		608		609		610		
611		612		613		614		615		
616		617		618		619		620		
621		622		623		624		625		
626		627		628		629		630		
631		632		633		634		635		
636		637		638		639		640		
641		642		643		644		645		
646		647		648		649		650		
651		652		653		654		655		
656		657		658		659		660		
661		662		663		664		665		
666		667		668		669		670		
671		672		673		674		675		
676		677		678		679		680		
681		682		683		684		685		
686		687		688		689		690		
691		692		693		694		695		
696		697		698		699		700		
701		702		703		704		705		
706		707		708		709		710		
711		712		713		714		715		
716		717		718		719		720		
721		722		723		724		725		
726		727		728		729		730		
731		732		733		734		735		
736		737		738		739		740		
741		742		743		744		745		
746		747		748		749		750		
751		752		753		754		755		
756		757		758		759		760		
761		762		763		764		765		
766		767		768		769		770		
771		772		773		774		775		
776		777		778		779		780		
781		782		783		784		785		
786		787		788		789		790		
791		792		793		794		795		
796		797		798		799		800		
801		802		803		804		805		
806		807		808		809		810		
811		812		813		814		815		
816		817		818		819		820		
821		822		823		824		825		
826		827		828		829		830		
831		832		833		834		835		
836		837		838		839		840		
841		842		843		844		845		
846		847		848		849		850		
851		852		853		854		855		
856		857		858		859		860		
861		862		863		864		865		
866		867		868		869		870		
871		872		873		874		875		
876		877		878		879		880		
881										

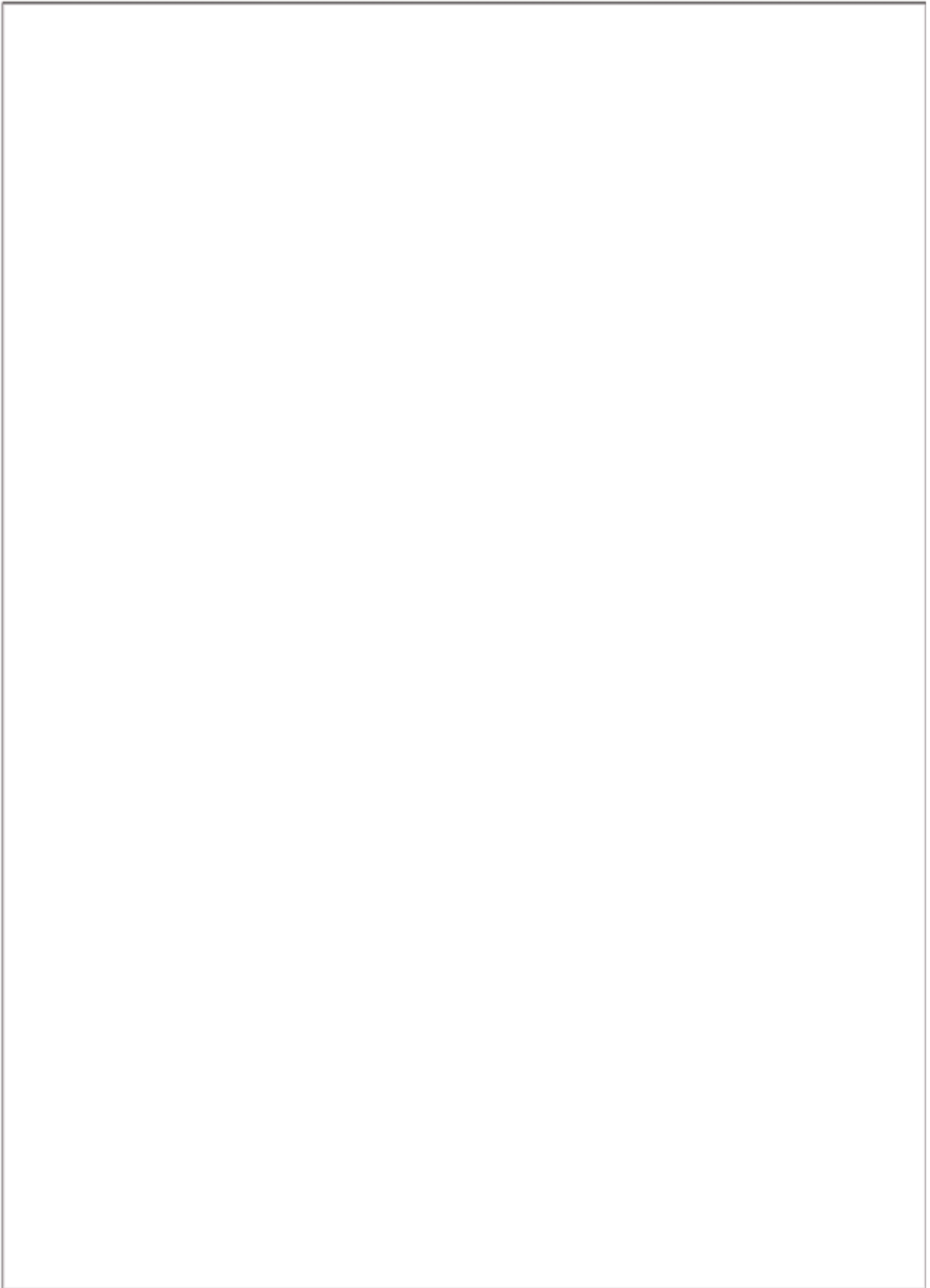
▼ M5

EUJ KONTROLA URADA ODPREME/IZVOZA / NAMEMBNEGA URADA

▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A URAD OOPREMEIZVOZA / NAMEMBNI URAD		
Izvod za statistiko države odpreme/izvoza Izvod za statistiko namembne države	2	7	1 DEKLARACIJA			
	3 Pošiljatelj/voznik		3 Oznaka	4 Namembna država	7 Oprešilna številka	
	6 Prejemnik		9 Odgovorni za plačilni promet	Št.		
	14 Deklarant/zastopnik		10 Prva nam. drž./ k. prej.	11 Država trg./ proizv.	12 Podatki o vrednosti	13 S.K.P.
	15 Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu/prehodu		16 Država odpreme/izvoza	15 Šifra drž. odpr./izv.	17 Šifra namembne države	
	21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje		18 Država porekla	11 Namembna država		
	23 Vrsta prevoza na meji		20 Dobavni pogoji	22 Valuta in skupni znesek računa		
	25 Vrsta prevoza v no- tarnosti		21 Finančni in bančni podatki	23 Valuten tečaj		
	27 Kraj natojevanja/raztovarjanja		24 Vrsta posta			
	29 Urad izstopa/vstopa		30 Blago se nahaja v/na			
51 Tovorni in opis blaga	51 Tovorni in opis blaga		32 Znač. št. p.	33 Tarifna oznaka	34 Šifra države porekla	
	52 Dodate informacije/predložene listine/področila in dovoljenja		35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)	37 P O S T O P E K	
	47 Obratni dajstev		40 Skupna deklaracijska vrednost		38 Ugodnosti	
	48 Odeljeno plačilo		41 Posredna merska enota		39 Kvota	
	49 Oznaka skladišča		42 Vrednost postavka		40 Statistična vrednost	
	50 Glavni zavezanec		43 Šifra		41 Popravek	
	51 Predvideni uradi tranzita (in država)		44 Statistična vrednost		42 Statistična vrednost	
	52 Zavarovanje ne velja za		45 Statistična vrednost		43 Statistična vrednost	
	DU KONTROLA URADA ODHODA/NAMEMBNEGA URADA		46 Statistična vrednost		44 Statistična vrednost	
	Ugotovitev:		47 Statistična vrednost		45 Statistična vrednost	
Nameštene car. oznake: Številco:		48 Statistična vrednost		46 Statistična vrednost		
Id. oznake:		49 Statistična vrednost		47 Statistična vrednost		
Rok (zadnji dan):		50 Statistična vrednost		48 Statistična vrednost		
Podpis:		51 Statistična vrednost		49 Statistična vrednost		
Pečat:		52 Statistična vrednost		50 Statistična vrednost		
54 Kraj in datum:		53 Statistična vrednost		51 Statistična vrednost		
Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:		54 Statistična vrednost		52 Statistična vrednost		
53 Kraj in datum:		55 Statistična vrednost		53 Statistična vrednost		
54 Kraj in datum:		56 Statistična vrednost		54 Statistična vrednost		
55 Kraj in datum:		57 Statistična vrednost		55 Statistična vrednost		
56 Kraj in datum:		58 Statistična vrednost		56 Statistična vrednost		
57 Kraj in datum:		59 Statistična vrednost		57 Statistična vrednost		
58 Kraj in datum:		60 Statistična vrednost		58 Statistična vrednost		
59 Kraj in datum:		61 Statistična vrednost		59 Statistična vrednost		
60 Kraj in datum:		62 Statistična vrednost		60 Statistična vrednost		
61 Kraj in datum:		63 Statistična vrednost		61 Statistična vrednost		
62 Kraj in datum:		64 Statistična vrednost		62 Statistična vrednost		
63 Kraj in datum:		65 Statistična vrednost		63 Statistična vrednost		
64 Kraj in datum:		66 Statistična vrednost		64 Statistična vrednost		
65 Kraj in datum:		67 Statistična vrednost		65 Statistična vrednost		
66 Kraj in datum:		68 Statistična vrednost		66 Statistična vrednost		
67 Kraj in datum:		69 Statistična vrednost		67 Statistična vrednost		
68 Kraj in datum:		70 Statistična vrednost		68 Statistična vrednost		
69 Kraj in datum:		71 Statistična vrednost		69 Statistična vrednost		
70 Kraj in datum:		72 Statistična vrednost		70 Statistična vrednost		
71 Kraj in datum:		73 Statistična vrednost		71 Statistična vrednost		
72 Kraj in datum:		74 Statistična vrednost		72 Statistična vrednost		
73 Kraj in datum:		75 Statistična vrednost		73 Statistična vrednost		
74 Kraj in datum:		76 Statistična vrednost		74 Statistična vrednost		
75 Kraj in datum:		77 Statistična vrednost		75 Statistična vrednost		
76 Kraj in datum:		78 Statistična vrednost		76 Statistična vrednost		
77 Kraj in datum:		79 Statistična vrednost		77 Statistična vrednost		
78 Kraj in datum:		80 Statistična vrednost		78 Statistična vrednost		
79 Kraj in datum:		81 Statistična vrednost		79 Statistična vrednost		
80 Kraj in datum:		82 Statistična vrednost		80 Statistična vrednost		
81 Kraj in datum:		83 Statistična vrednost		81 Statistična vrednost		
82 Kraj in datum:		84 Statistična vrednost		82 Statistična vrednost		
83 Kraj in datum:		85 Statistična vrednost		83 Statistična vrednost		
84 Kraj in datum:		86 Statistična vrednost		84 Statistična vrednost		
85 Kraj in datum:		87 Statistična vrednost		85 Statistična vrednost		
86 Kraj in datum:		88 Statistična vrednost		86 Statistična vrednost		
87 Kraj in datum:		89 Statistična vrednost		87 Statistična vrednost		
88 Kraj in datum:		90 Statistična vrednost		88 Statistična vrednost		
89 Kraj in datum:		91 Statistična vrednost		89 Statistična vrednost		
90 Kraj in datum:		92 Statistična vrednost		90 Statistična vrednost		
91 Kraj in datum:		93 Statistična vrednost		91 Statistična vrednost		
92 Kraj in datum:		94 Statistična vrednost		92 Statistična vrednost		
93 Kraj in datum:		95 Statistična vrednost		93 Statistična vrednost		
94 Kraj in datum:		96 Statistična vrednost		94 Statistična vrednost		
95 Kraj in datum:		97 Statistična vrednost		95 Statistična vrednost		
96 Kraj in datum:		98 Statistična vrednost		96 Statistična vrednost		
97 Kraj in datum:		99 Statistična vrednost		97 Statistična vrednost		
98 Kraj in datum:		100 Statistična vrednost		98 Statistična vrednost		
99 Kraj in datum:		101 Statistična vrednost		99 Statistična vrednost		
100 Kraj in datum:		102 Statistična vrednost		100 Statistična vrednost		
101 Kraj in datum:		103 Statistična vrednost		101 Statistična vrednost		
102 Kraj in datum:		104 Statistična vrednost		102 Statistična vrednost		
103 Kraj in datum:		105 Statistična vrednost		103 Statistična vrednost		
104 Kraj in datum:		106 Statistična vrednost		104 Statistična vrednost		
105 Kraj in datum:		107 Statistična vrednost		105 Statistična vrednost		
106 Kraj in datum:		108 Statistična vrednost		106 Statistična vrednost		
107 Kraj in datum:		109 Statistična vrednost		107 Statistična vrednost		
108 Kraj in datum:		110 Statistična vrednost		108 Statistična vrednost		
109 Kraj in datum:		111 Statistična vrednost		109 Statistična vrednost		
110 Kraj in datum:		112 Statistična vrednost		110 Statistična vrednost		
111 Kraj in datum:		113 Statistična vrednost		111 Statistična vrednost		
112 Kraj in datum:		114 Statistična vrednost		112 Statistična vrednost		
113 Kraj in datum:		115 Statistična vrednost		113 Statistična vrednost		
114 Kraj in datum:		116 Statistična vrednost		114 Statistična vrednost		
115 Kraj in datum:		117 Statistična vrednost		115 Statistična vrednost		
116 Kraj in datum:		118 Statistična vrednost		116 Statistična vrednost		
117 Kraj in datum:		119 Statistična vrednost		117 Statistična vrednost		
118 Kraj in datum:		120 Statistična vrednost		118 Statistična vrednost		
119 Kraj in datum:		121 Statistična vrednost		119 Statistična vrednost		
120 Kraj in datum:		122 Statistična vrednost		120 Statistična vrednost		
121 Kraj in datum:		123 Statistična vrednost		121 Statistična vrednost		
122 Kraj in datum:		124 Statistična vrednost		122 Statistična vrednost		
123 Kraj in datum:		125 Statistična vrednost		123 Statistična vrednost		
124 Kraj in datum:		126 Statistična vrednost		124 Statistična vrednost		
125 Kraj in datum:		127 Statistična vrednost		125 Statistična vrednost		
126 Kraj in datum:		128 Statistična vrednost		126 Statistična vrednost		
127 Kraj in datum:		129 Statistična vrednost		127 Statistična vrednost		
128 Kraj in datum:		130 Statistična vrednost		128 Statistična vrednost		
129 Kraj in datum:		131 Statistična vrednost		129 Statistična vrednost		
130 Kraj in datum:		132 Statistična vrednost		130 Statistična vrednost		
131 Kraj in datum:		133 Statistična vrednost		131 Statistična vrednost		
132 Kraj in datum:		134 Statistična vrednost		132 Statistična vrednost		
133 Kraj in datum:		135 Statistična vrednost		133 Statistična vrednost		
134 Kraj in datum:		136 Statistična vrednost		134 Statistična vrednost		
135 Kraj in datum:		137 Statistična vrednost		135 Statistična vrednost		
136 Kraj in datum:		138 Statistična vrednost		136 Statistična vrednost		
137 Kraj in datum:		139 Statistična vrednost		137 Statistična vrednost		
138 Kraj in datum:		140 Statistična vrednost		138 Statistična vrednost		
139 Kraj in datum:		141 Statistična vrednost		139 Statistična vrednost		
140 Kraj in datum:		142 Statistična vrednost		140 Statistična vrednost		
141 Kraj in datum:		143 Statistična vrednost		141 Statistična vrednost		
142 Kraj in datum:		144 Statistična vrednost		142 Statistična vrednost		
143 Kraj in datum:		145 Statistična vrednost		143 Statistična vrednost		
144 Kraj in datum:		146 Statistična vrednost		144 Statistična vrednost		
145 Kraj in datum:		147 Statistična vrednost		145 Statistična vrednost		
146 Kraj in datum:		148 Statistična vrednost		146 Statistična vrednost		
147 Kraj in datum:		149 Statistična vrednost		147 Statistična vrednost		
148 Kraj in datum:		150 Statistična vrednost		148 Statistična vrednost		
149 Kraj in datum:		151 Statistična vrednost		149 Statistična vrednost		
150 Kraj in datum:		152 Statistična vrednost		150 Statistična vrednost		
151 Kraj in datum:		153 Statistična vrednost		151 Statistična vrednost		
152 Kraj in datum:		154 Statistična vrednost		152 Statistična vrednost		
153 Kraj in datum:		155 Statistična vrednost		153 Statistična vrednost		
154 Kraj in datum:		156 Statistična vrednost		154 Statistična vrednost		
155 Kraj in datum:		157 Statistična vrednost		155 Statistična vrednost		
156 Kraj in datum:		158 Statistična vrednost		156 Statistična vrednost		
157 Kraj in datum:		159 Statistična vrednost		157 Statistična vrednost		
158 Kraj in datum:		160 Statistična vrednost		158 Statistična vrednost		
159 Kraj in datum:		161 Statistična vrednost		159 Statistična vrednost		
160 Kraj in datum:		162 Statistična vrednost		160 Statistična vrednost		
161 Kraj in datum:		163 Statistična vrednost		161 Statistična vrednost		
162 Kraj in datum:		164 Statistična vrednost		162 Statistična vrednost		
163 Kraj in datum:		165 Statistična vrednost		163 Statistična vrednost		
164 Kraj in datum:		166 Statistična vrednost		164 Statistična vrednost		
165 Kraj in datum:		167 Statistična vrednost		165 Statistična vrednost		
166 Kraj in datum:		168 Statistična vrednost		166 Statistična vrednost		
167 Kraj in datum:		169 Statistična vrednost		167 Statistična vrednost		
168 Kraj in datum:		170 Statistična vrednost		168 Statistična vrednost		
169 Kraj in datum:		171 Statistična vrednost		169 Statistična vrednost		
170 Kraj in datum:		172 Statistična vrednost		170 Statistična vrednost		
171 Kraj in datum:		173 Statistična vrednost		171 Statistična vrednost		
172 Kraj in datum:		174 Statistična vrednost		172 Statistična vrednost		
173 Kraj in datum:		175 Statistična vrednost		173 Statistična vrednost		
174 Kraj in datum:		176 Statistična vrednost		174 Statistična vrednost		
175 Kraj in datum:		177 Statistična vrednost		175 Statistična vrednost		
176 Kraj in datum:		178 Statistična vrednost		176 Statistična vrednost		
177 Kraj in datum:		179 Statistična vrednost		177 Statistična vrednost		
178 Kraj in datum:		180 Statistična vrednost		178 Statistična vrednost		
179 Kraj in datum:		181 Statistična vrednost		179 Statistična vrednost		
180 Kraj in datum:		182 Statistična vrednost		180 Statistična vrednost		
181 Kraj in datum:		183 Statistična vrednost		181 Statistična vrednost		
182 Kraj in datum:		184 Statistična vrednost		182 Statistična vrednost		
183 Kraj in datum:		185 Statistična vrednost		183 Statistična vrednost		
184 Kraj in datum:		186 Statistična vrednost		184 Statistična vrednost		
185 Kraj in datum:		187 Statistična vrednost		185 Statistična vrednost		
186 Kraj in datum:		188 Statistična vrednost		186 Statistična vrednost		
187 Kraj in datum:		189 Statistična vrednost		187 Statistična vrednost		
188 Kraj in datum:		190 Statistična vrednost		188 Statistična vrednost		
189 Kraj in datum:		191 Statistična vrednost		189 Statistična vrednost		
190 Kraj in datum:		192 Statistična vrednost		190 Statistična vrednost		
191 Kraj in datum:		193 Statistična vrednost		191 Statistična vrednost		
192 Kraj in datum:		194 Statistična vrednost		192 Statistična vrednost		
193 Kraj in datum:		195 Statistična vrednost		193 Statistična vrednost		
194 Kraj in datum:		196 Statistična vrednost		194 Statistična vrednost		
195 Kraj in datum:		197 Statistična vrednost		195 Statistična vrednost		
196 Kraj in datum:		198 Statistična vrednost		196 Statistična vrednost		
197 Kraj in datum:		199 Statistična vrednost		197 Statistična vrednost		
198 Kraj in datum:		200 Statistična vrednost		198 Statistična vrednost		
199 Kraj in datum:		201 Statistična vrednost		199 Statistična vrednost		
200 Kraj in datum:		202 Statistična vrednost		200 Statistična vrednost		
201 Kraj in datum:		203 Statistična vrednost		201 Statistična vrednost		
202 Kraj in datum:		204 Statistična vrednost		202 Statistična vrednost		
203 Kraj in datum:		205 Statistična vrednost		203 Statistična vrednost		
204 Kraj in datum:		206 Statistična vrednost		204 Statistična vrednost		
205 Kraj in datum:		207 Statistična vrednost		205 Statistična vrednost		
206 Kraj in datum:		208 Statistična vrednost		206 Statistična vrednost		
207 Kraj in datum:		209 Statistična vrednost		207 Statistična vrednost		
208 Kraj in datum:		210 Statistična vrednost		208 Statistična vrednost		
209 Kraj in datum:		211 Statistična vrednost		209 Statistična vrednost		
210 Kraj in datum:		212 Statistična vrednost		210 Statistična vrednost		
211 Kraj in datum:		213 Statistična vrednost		211 Statistična vrednost		
212 Kraj in datum:		214 Statistična vrednost		212 Statistična vrednost		
213 Kraj in datum:		215 Statistična vrednost		213 Statistična vrednost		
214 Kraj in datum:		216 Statistična vrednost		214 Statistična vrednost		
215 Kraj in datum:		217 Statistična vrednost		215 Statistična vrednost		
216 Kraj in datum:		218 Statistična vrednost		216 Statistična vrednost		
217 Kraj in datum:		219 Statistična vrednost		217 Statistična vrednost		
218 Kraj in datum:		220 Statistična vrednost		218 Statistična vrednost		
219 Kraj in datum:		221 Statistična vrednost		219 Statistična vrednost		
220 Kraj in datum:		222 Statistična vrednost		220 Statistična vrednost		
221 Kraj in datum:		223 Statistična vrednost		221 Statistična vrednost		
222 Kraj in datum:		224 Statistična vrednost		222 Statistična vrednost		
223 Kraj in datum:		225 Statistična vrednost		223 Statistična vrednost		
224 Kraj in datum:		226 Statistična vrednost		224 Statistična vrednost		
225 Kraj in datum:		227 Statistična vrednost		225 Statistična vrednost		
226 Kraj in datum:		228 Statistična vrednost		226 Statistična vrednost		
227 Kraj in datum:		229 Statistična vrednost		227 Statistična vrednost		
228 Kraj in datum:		230 Statistična vrednost		228 Statistična vrednost		
229 Kraj in datum:		231 Statistična vrednost		229 Statistična vrednost		
230 Kraj in datum:		232 Statistična vrednost		230 Statistična vrednost		
231 Kraj in datum:		233 Statistična vrednost		231 Statistična vrednost		
232 Kraj in datum:		234 Statistična vrednost		232 Statistična vrednost		
233 Kraj in datum:		235 Statistična vrednost		233 Statistična vrednost		
234 Kraj in datum:		236 Statistična vrednost		234 Statistična vrednost		
235 Kraj in datum:		237 Statistična vrednost		235 Statistična vrednost		
236 Kraj in datum:		238 Statistična vrednost		236 Statistična vrednost		
237 Kraj in datum:		239 Statistična vrednost		237 Statistična vrednost		
238 Kraj in datum:		240 Statistična vrednost		238 Statistična vrednost		
239 Kraj in datum:		241 Statistična vrednost		239 Statistična vrednost		
240 Kraj in datum:		242 Statistična vrednost		240 Statistična vrednost		
241 Kraj in datum:		243 Statistična vrednost		241 Statistična vrednost		
242 Kraj in datum:		244 Statistična vrednost		242 Statistična vrednost		
243 Kraj in datum:		245 Statistična vrednost		243 Statistična vrednost		
244 Kraj in datum:		246 Statistična vrednost		244 Statistična vrednost		
245 Kraj in datum:		247 Statistična vrednost		245 Statistična vrednost		
246 Kraj in datum:		248 Statistična vrednost		246 Statistična vrednost		
247 Kraj in datum:		249 Statistična vrednost		247 Statistična vrednost		
248 Kraj in datum:		250 Statistična vrednost		248 Statistična vrednost		
249 Kraj in datum:		251 Statistična vrednost		249 Statistična vrednost		
250 Kraj in datum:		252 Statistična vrednost		250 Statistična vrednost		
251 Kraj in datum:		253 Statistična vrednost		251 Statistična vrednost		
252 Kraj in datum:		254 Statistična vrednost		252 Statistična vrednost		
253 Kraj in datum:		255 Statistična vrednost		253 Statistična vrednost		
254 Kraj in datum:		256 Statistična vrednost		254 Stat		

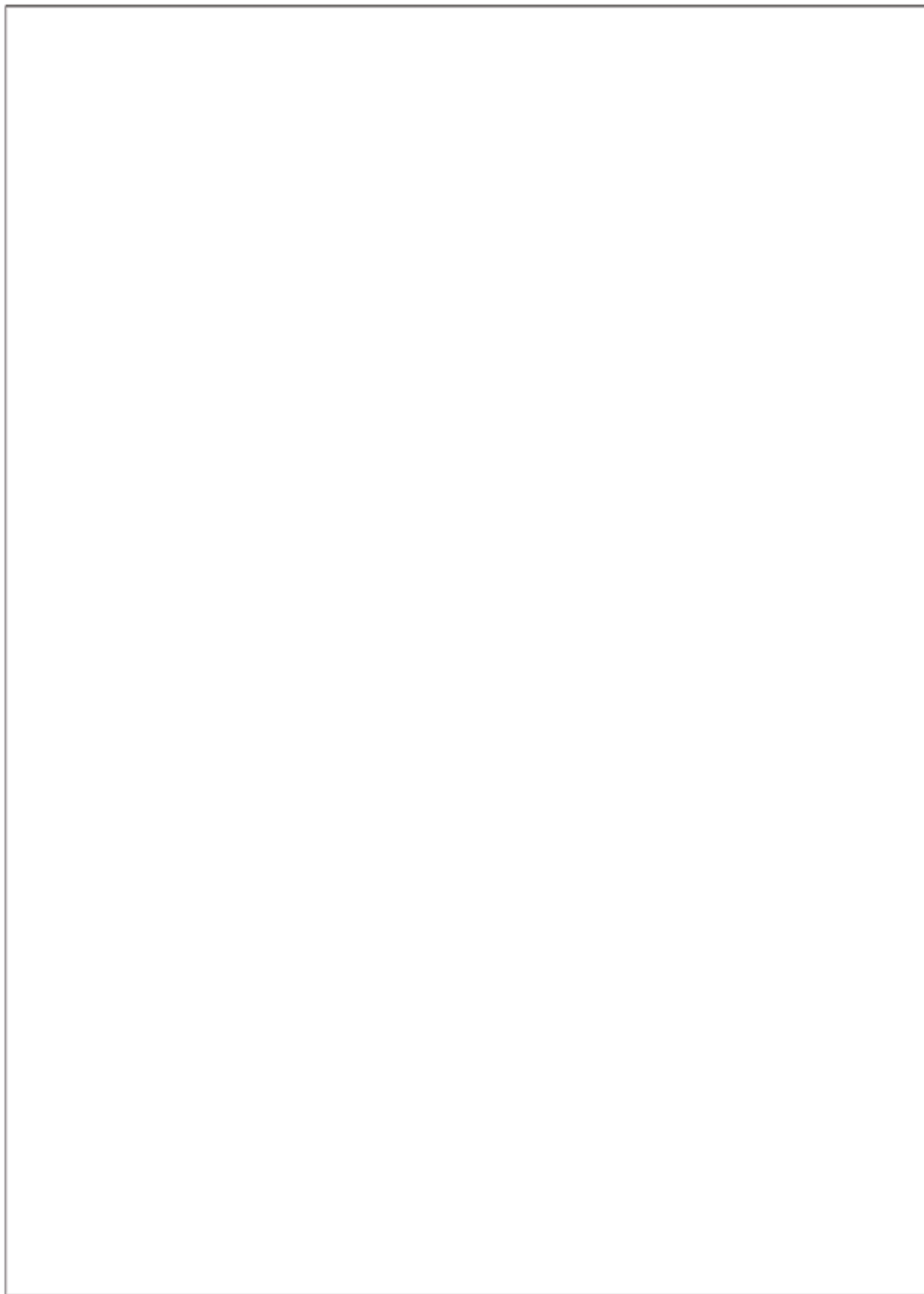
▼ M5



▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A URAD OOPREMEIZVOZA / NAMEMBNI URAD		
Izvod za pošiljatelj/izvoznika	Izvod za prejemnika/uvoznika	3 8	2 Pošiljatelj/izvoznik Št.	1 DEKLARACIJA		
		6 Prejemnik Št.	3 Obzoki	4 Nakladnice		
		14 Deklarant/zastopnik Št.	5 Postavke	6 Število tovarnikov	7 Opravilna številka	
		18 Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu/prihodu	10 Prva nam. drž./k. prej.	11 Država trg./proizv.	12 Podatki o vrednosti	13 S.K.P.
		21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje	15 Država odpreme/izvoza	16 Šifra drž. odpr./izv.	17 Šifra namembne države	
		25 Vista prevoza na meji	26 Vista prevoza v no-razjosti	27 Kraj natovarjanja/raztovarjanja	28 Dobavni pogoji	
		29 Unad izstopa/vstopa	30 Blago se nahaja v/na	22 Valuta in skupni znesek računa	23 Valuten tečaj	24 Vrata posta
		31 Tovarki in opis blaga	32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka	34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)
		32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka	34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnosti
		34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnosti	37 P O S T O P E K	38 Neto masa (v kg)
37 P O S T O P E K	38 Neto masa (v kg)	39 Kvota	40 Skupna deklaracija/predložitve			
44 Dodatne informacije/predložene listine/področila in dovoljenja	41 Posebna merska enota		42 Vrednost postavke	43 Šifra vred.		
47 Obracun dajstev	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	
48 Odlučeno plačilo	49 Oznaka skladišča		B PODATKI ZA VKNUIZBO			
50 Glavni zavezanec Št.	Podpis:		C URAD ODHODA			
51 Predvidani uradi tranzita (in država)	Zastopnik:	Kraj in datum:				
52 Zavarovanje na voljo za	Šifra		53 Namembni urad (in država)			
DU KONTROLA URADA ODHODA/NAMEMBNEGA URADA		Pečat:	54 Kraj in datum:			
Ugotovitev:		Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:				
Namešbene car. oznake: Številco:						
Id. oznake:						
Rok (zadnji dan):						
Podpis:						

▼ M5



▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST		1 DEKLARACIJA		A URAD OOPREMEIZVOZA	
4	5	2 Pobjeljni/oznaki Št.		3 Obrzci	
		6 Prejemnik Št.		4 Funkcijske	
		14 Deklarant/zastopnik Št.		5 Postavke	
		18 Država odpremitelca		6 Število tovarov	
Izvod za namembni urad Potrditev prejema - skupnostni tranzit		VAŽNO NAVODILO: Če se ta izvod uporabi izključno za DOKAZ SKUPNOSTNEGA STATUSA BLAGA, KI SE NE PREVAŽA V SKUPNOSTNEM TRANZITNEM POSTOPKU, so v ta namen potrebni samo podatki v poljih 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 in po potrebi v poljih 4, 33, 38, 40 in 44.			
15 Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu		19 Zap.		VRNITI: 17 Namembna država	
21 Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje		20 Zap.			
23 Vrata prevoza na meji		22 Kraj naloževanja			
4	5	51 Tovarki in opis blaga		32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja		40 Skupna deklaracija/predstava		35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
55 Pretovor		Kraj in država: Registracija in država novega prevoznega sredstva: Kra: (1) Številka novega zabojnika: (1) Vnosi 1 za DA in 0 za NE		Kraj in država: Registracija in država novega prevoznega sredstva: Kra: (1) Številka novega zabojnika: (1) Vnosi 1 za DA in 0 za NE	
F. Zaznamak pristojnega organa		Nove car. oznake: število: Id. oznake: Pečat: Podpis:		Nove car. oznake: število: Id. oznake: Pečat: Podpis:	
50 Glavni zavezanec Št.		Podpis:		C URAD ODHODA	
51 Predvidani uradi tranzita (in država)		Zastopnik Kraj in datum:			
52 Zavarovanje ne velja za				Št. 63 Namembni urad (in država)	
D KONTROLA URADA ODHODA		Pečat:		54 Kraj in datum:	
Ugotovitev: Nameščene car. oznake: število: Id. oznake: Rok (zadnji dan): Podpis:				Ime, priimek in podpis deklaranta/zastopnika:	

▼ M5

55 Drugi dogodki med prevozom Podrobnosti in ukrepi		6 ZAZNAMKI PRISTOJNIH ORGANOV	
H NAKNADNA KONTROLA (če se kopije uporabljajo kot dokaz skupnostnega statusa blaga)			
ZAHTEVA ZA NAKNADNO PREVERJANJE Zahteva za preverjanje priložnosti dokumenta in točnosti podatkov v njem.		REZULTAT PREVERJANJA Ta dokument (1)	
Kraj in datum: Podpis:		<input type="checkbox"/> je poročil pristojni carinski urad in podatki v njem so točni. <input type="checkbox"/> ne ustreza zahtevam priložnosti in pravilnosti (glej pripombo spodaj). Kraj in datum: Podpis:	
Pečat:		Pečat:	
Pripomba:			
(1) Ustrezno X prekrižati.			
I KONTROLA NANESEMBNEGA URADA (SKUPNOSTNI TRANZIT) Datum prispetja: Kontrola carinskih oznak:		Izvod št. 5 vrnjen dne: po križanju pod št.:	
Pripomba:		Podpis:	
Pečat:		Pečat:	
SKUPNOSTNI TRANZIT - POTRDILO O PREJEMU (izpolni se pred predložitvijo naneembnemu uradu)			
Potujemo, da je dokument _____ izdan pri carinskem uradu _____		Pečat:	
_____ (naziv in država), pod št. _____		naneembnega urada	
predložen in da v zvezi s pošiljko, na katero se ta dokument nanaša, do spodaj navedenega datuma ni bila ugotovljena nobena nepravilnost.			
Datum:		Podpis:	

▼B

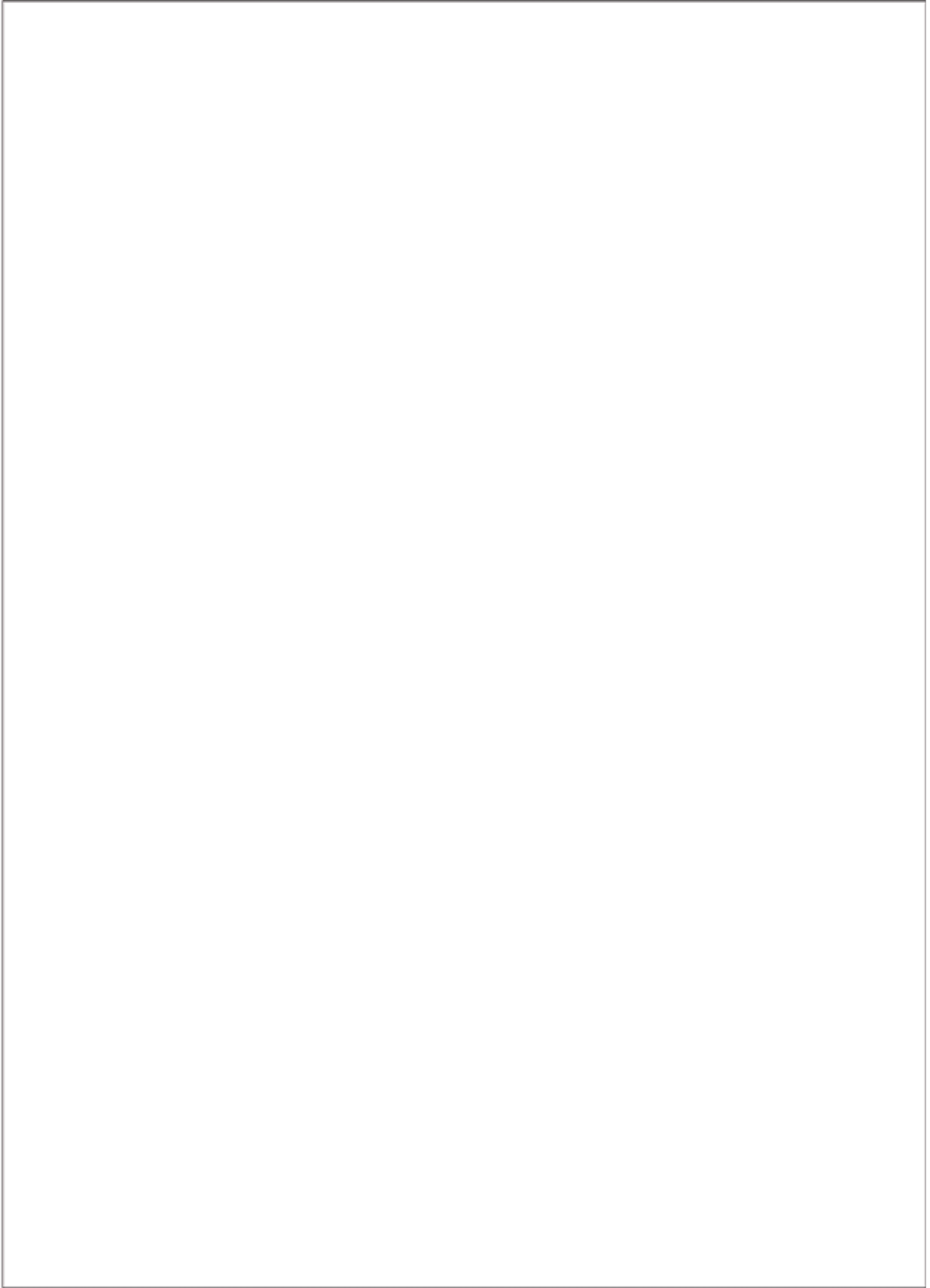
Dodatek 3

**VZOREC OBRAZCA DOPOLNILNEGA LISTA IZ ODSTAVKA 2(a)
ČLENA 1 PRILOGE II**

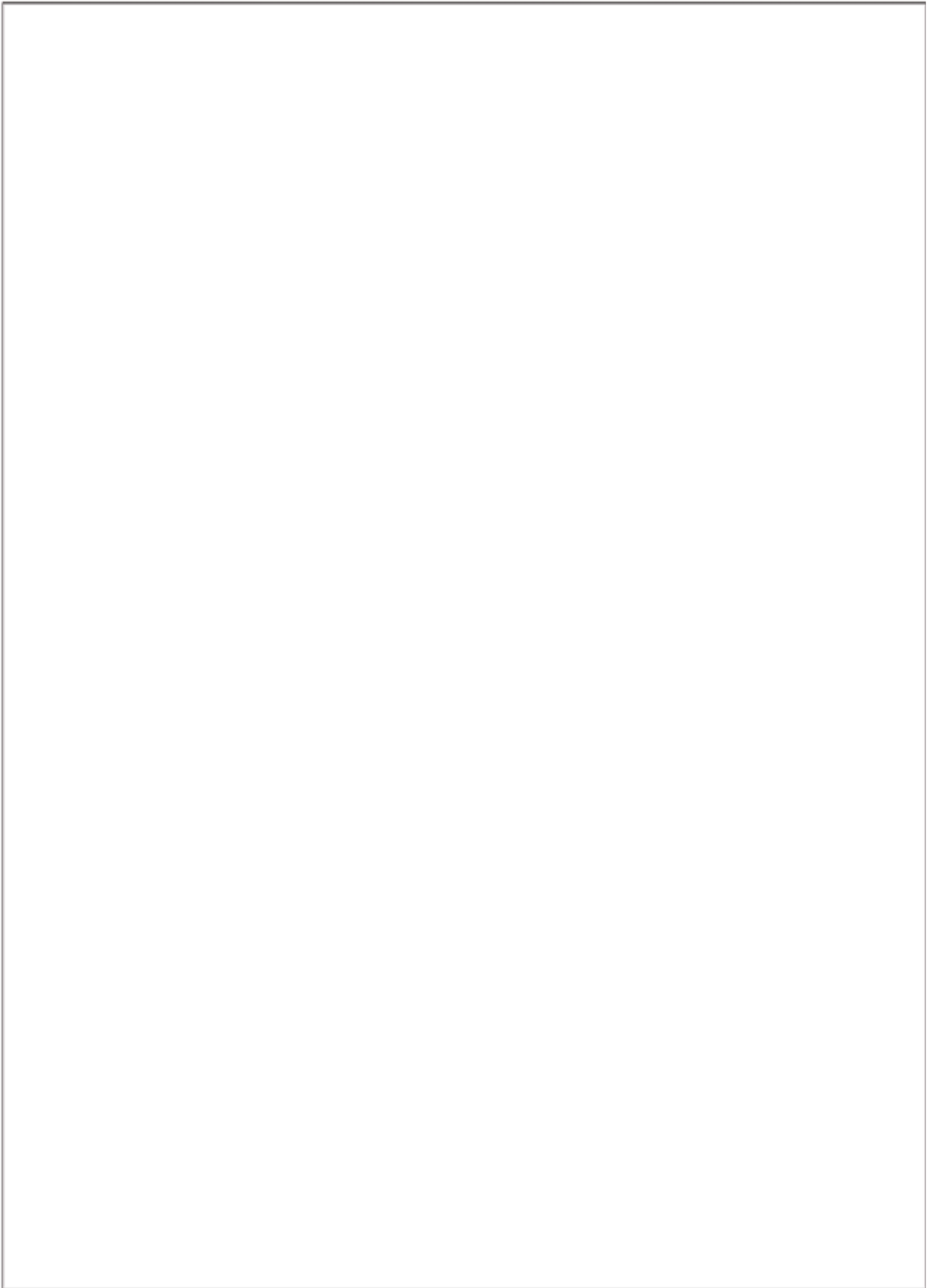
▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				1 DEKLARACIJA		A URAD ODPREMEIZVOZA					
2 Podjavnostni znak				3 Obrazci		BIS					
5c				1							
31	Izvrška in številka - številke zabojnikov - številni in vrsta			32	Zap. št. p.	33	Terčna oznaka				
31	Izvrška in opis blaga			34	Šifra države porekla	35	Bruto masa (v kg)				
		a	b	37	POSTOPEK	38	Neto masa (v kg)			39	Kvota
40	Skupna deklaracijska predložila										
41	Posebna merska enota										
44	Dodatne informacije/predložila listina/potrdila in dovoljenja			Šifra D. I.		40					
Statistična vrednost											
31	Izvrška in številka - številke zabojnikov - številni in vrsta			32	Zap. št. p.	33	Terčna oznaka				
31	Izvrška in opis blaga			34	Šifra države porekla	35	Bruto masa (v kg)				
		a	b	37	POSTOPEK	38	Neto masa (v kg)			39	Kvota
40	Skupna deklaracijska predložila										
41	Posebna merska enota										
44	Dodatne informacije/predložila listina/potrdila in dovoljenja			Šifra D. I.		40					
Statistična vrednost											
47	Obracun dajstev				Obracun dajstev						
	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	
Vzota 1. postavke:					Vzota 2. postavke:						
	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	Vrsta	Znesek	NP	SEŠTEVEK		
Vzota 3. postavke:					S.S.:		1				
Izvod za državo odpreme/izvoza											
D. URAD ODHODA											

▼ M5



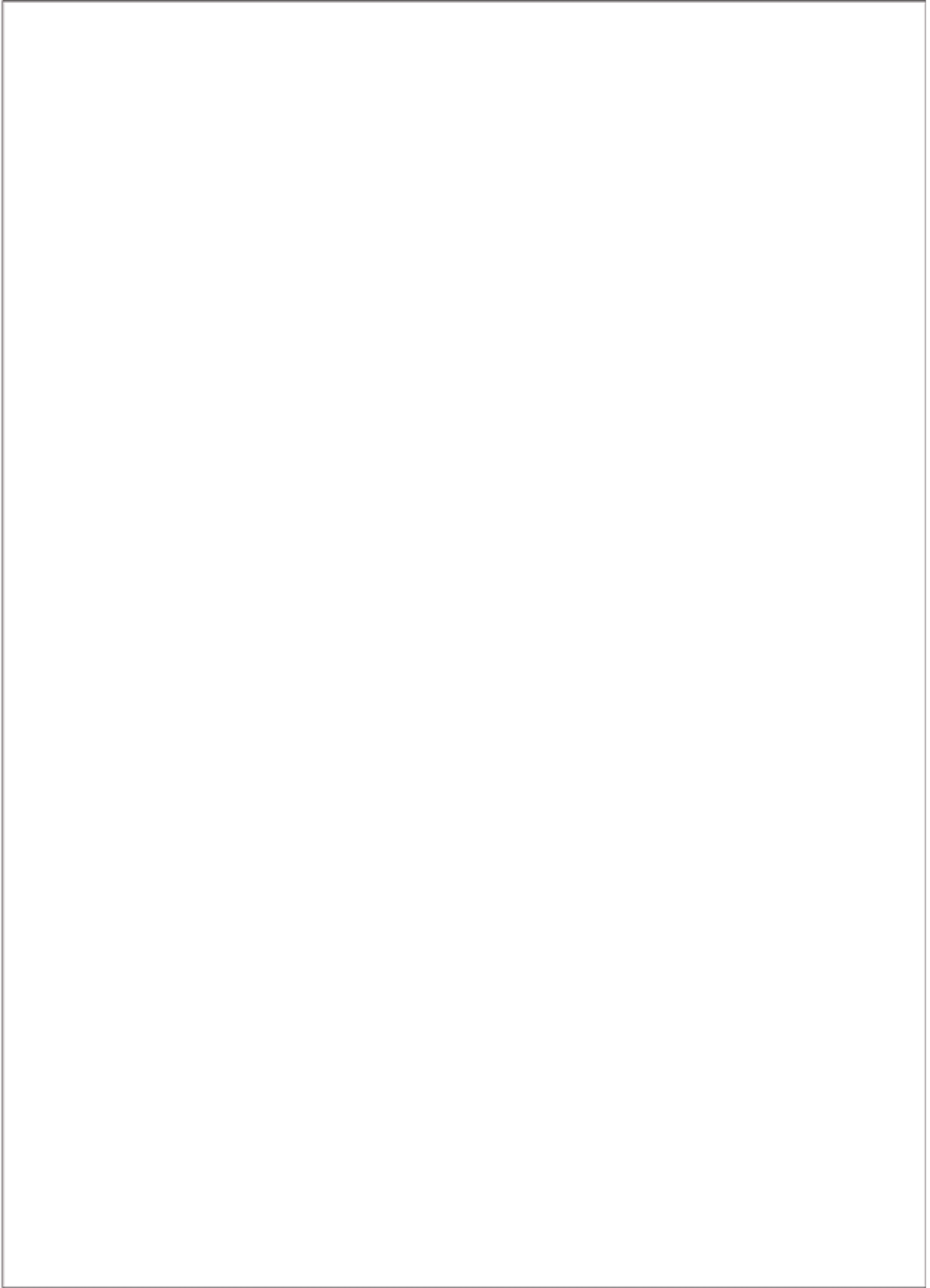
▼ M5



▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST					A URAD OOPREMEIZVOZA					
2 Pošiljatelj/izvoznik _____ Št. _____					1 DEKLARACIJA					
					C		BIS			
					3 Obrazci		3			
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta				32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka				
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja					34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)				
					a b	37 POSTOPEK		38 Neto masa (v kg)		
					40 Skupna deklaracija/predložena		39 Kvota			
					41 Posebna merska enota		Šifra D. I.			
						40 Statistična vrednost				
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta				32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka				
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja					34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)				
					a b	37 POSTOPEK		38 Neto masa (v kg)		
					40 Skupna deklaracija/predložena		39 Kvota			
					41 Posebna merska enota		Šifra D. I.			
						40 Statistična vrednost				
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta				32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka				
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja					34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)				
					a b	37 POSTOPEK		38 Neto masa (v kg)		
					40 Skupna deklaracija/predložena		39 Kvota			
					41 Posebna merska enota		Šifra D. I.			
						40 Statistična vrednost				
47 Obračun dajatev	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP
Vrsta 1. postavke:					Vrsta 2. postavke:					
Vrsta 3. postavke:					S.S.:					
					SEŠTEVEK 3 Izvod za pošiljatelja/izvoznika C-URAD OOPREMEIZVOZA					

▼ M5



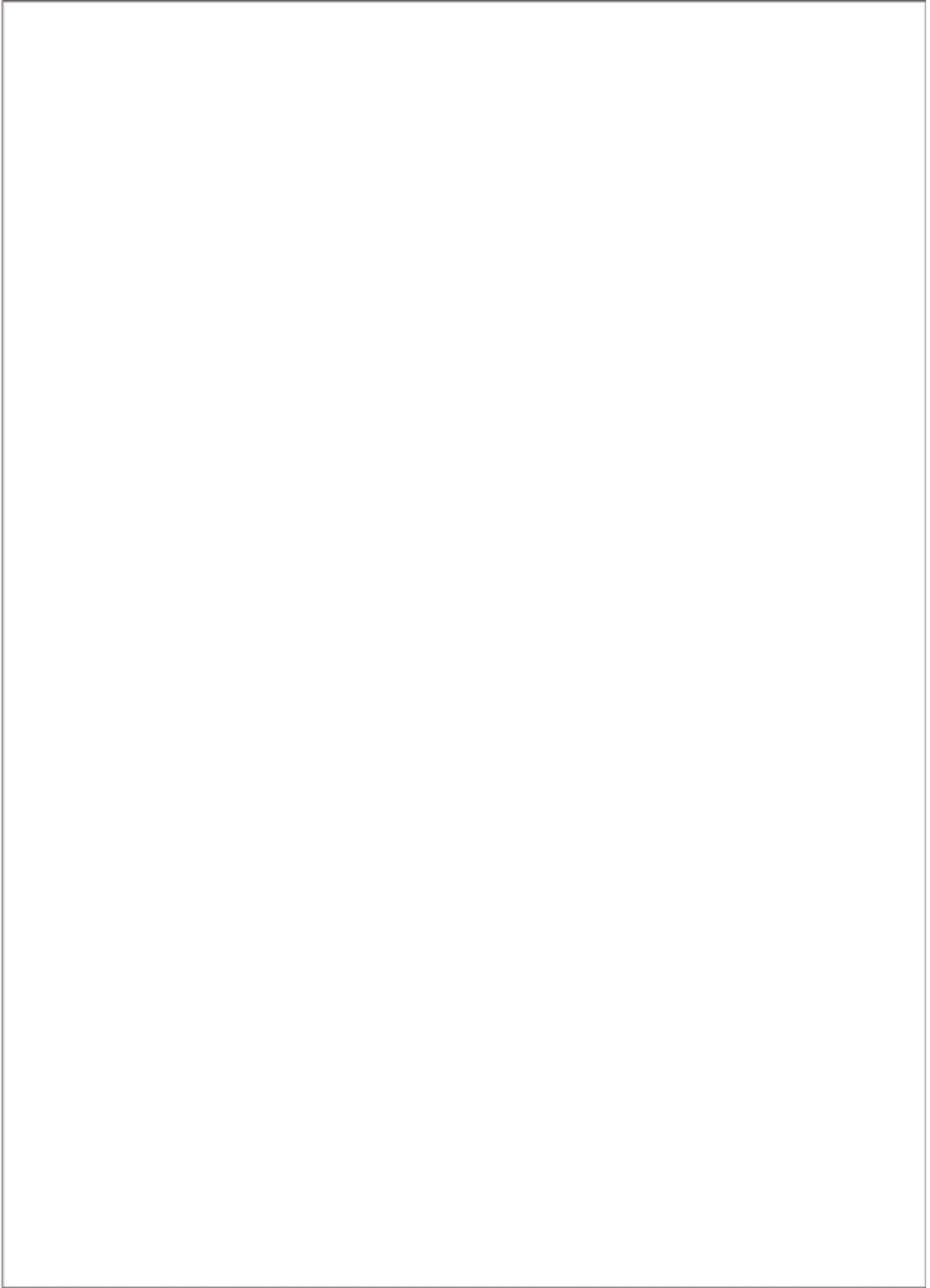
▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST		1 DEKLARACIJA		A URAD OOPREMEIZVOZA	
2 Podjavnostni znak		C	BIS		
		3 Obrazci		4	
31 Tovarki in opis blaga	1. Označbe in števila - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 1. vrsta oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	
31 Tovarki in opis blaga	1. Označbe in števila - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 1. vrsta oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	
31 Tovarki in opis blaga	1. Označbe in števila - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 1. vrsta oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	

4	Izvod za namembni urad
---	---------------------------

D URAD OOPREMEIZVOZA

▼ M5



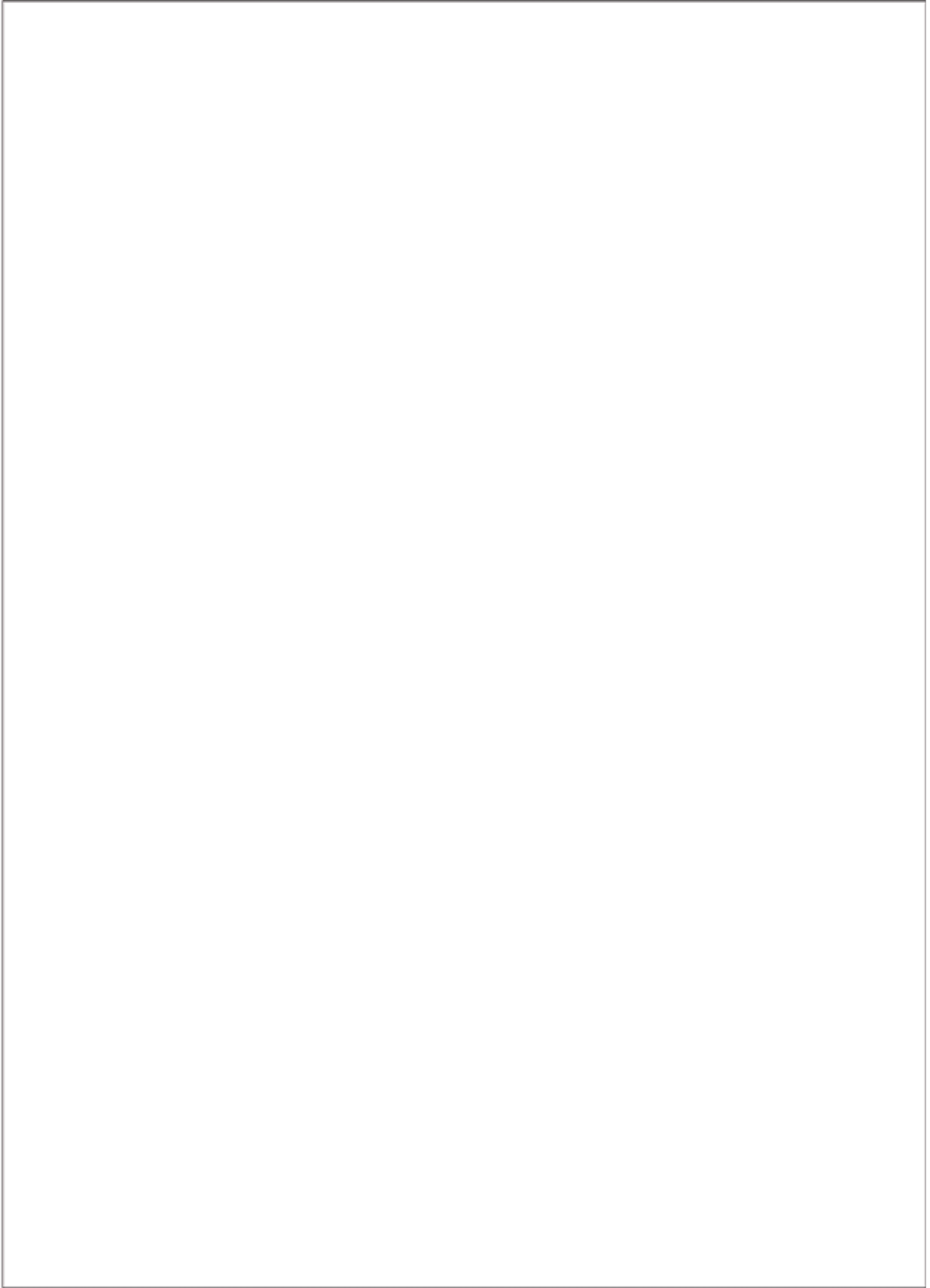
▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST		1 DEKLARACIJA		A URAD OOPREMEIZVOZA	
2 Podjavnostni znak		C	BIS		
		3 Obrazec		5	
31 Tovarki in opis blaga	Utrike in števila - Število zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 Tardna oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	
31 Tovarki in opis blaga	Utrike in števila - Število zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 Tardna oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	
31 Tovarki in opis blaga	Utrike in števila - Število zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 Tardna oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	

5 Potrditev prejema - skupnostni tranzit

D URAD OOPREMEIZVOZA

▼ M5



▼ M5

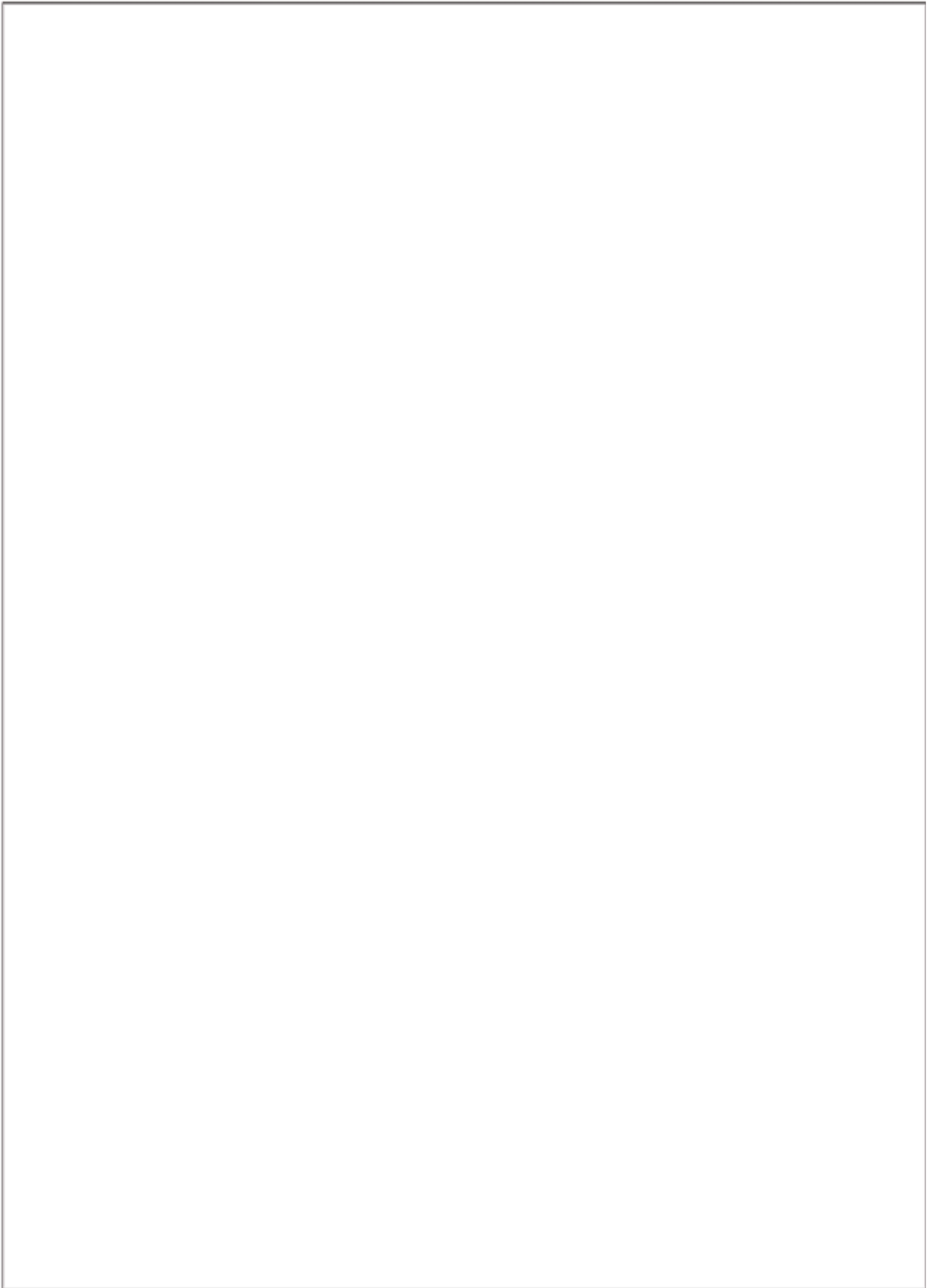
EVROPSKA SKUPNOST				A. NAMEMBNI URAD			
8 Prejemnik: <input type="checkbox"/> Št. _____				1 DEKLARACIJA			
				C		BIS	
				3 Obrazci		6	
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka			
				34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnost	
				a b	37 P O S T O P E R	38 Neto masa (v kg)	39 Kvota
				40 Skupna deklaracija/predstava			
				41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke	43 Šifra vred.	
				Šifra D. L.	45 Popravek		
				46 Statistična vrednost			
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja							
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka			
				34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnost	
				a b	37 P O S T O P E R	38 Neto masa (v kg)	39 Kvota
				40 Skupna deklaracija/predstava			
				41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke	43 Šifra vred.	
				Šifra D. L.	45 Popravek		
				46 Statistična vrednost			
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja							
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka			
				34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnost	
				a b	37 P O S T O P E R	38 Neto masa (v kg)	39 Kvota
				40 Skupna deklaracija/predstava			
				41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke	43 Šifra vred.	
				Šifra D. L.	45 Popravek		
				46 Statistična vrednost			
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja							
47 Obračun dajatev							
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek	
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek	
Vrsta 1. postavke:				Vrsta 2. postavke:			
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek	
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek	
Vrsta 3. postavke:				S.S.:			

SEŠTEVEK

6 Izvod za namembno državo

U. URAD GORJDA

▼ M5



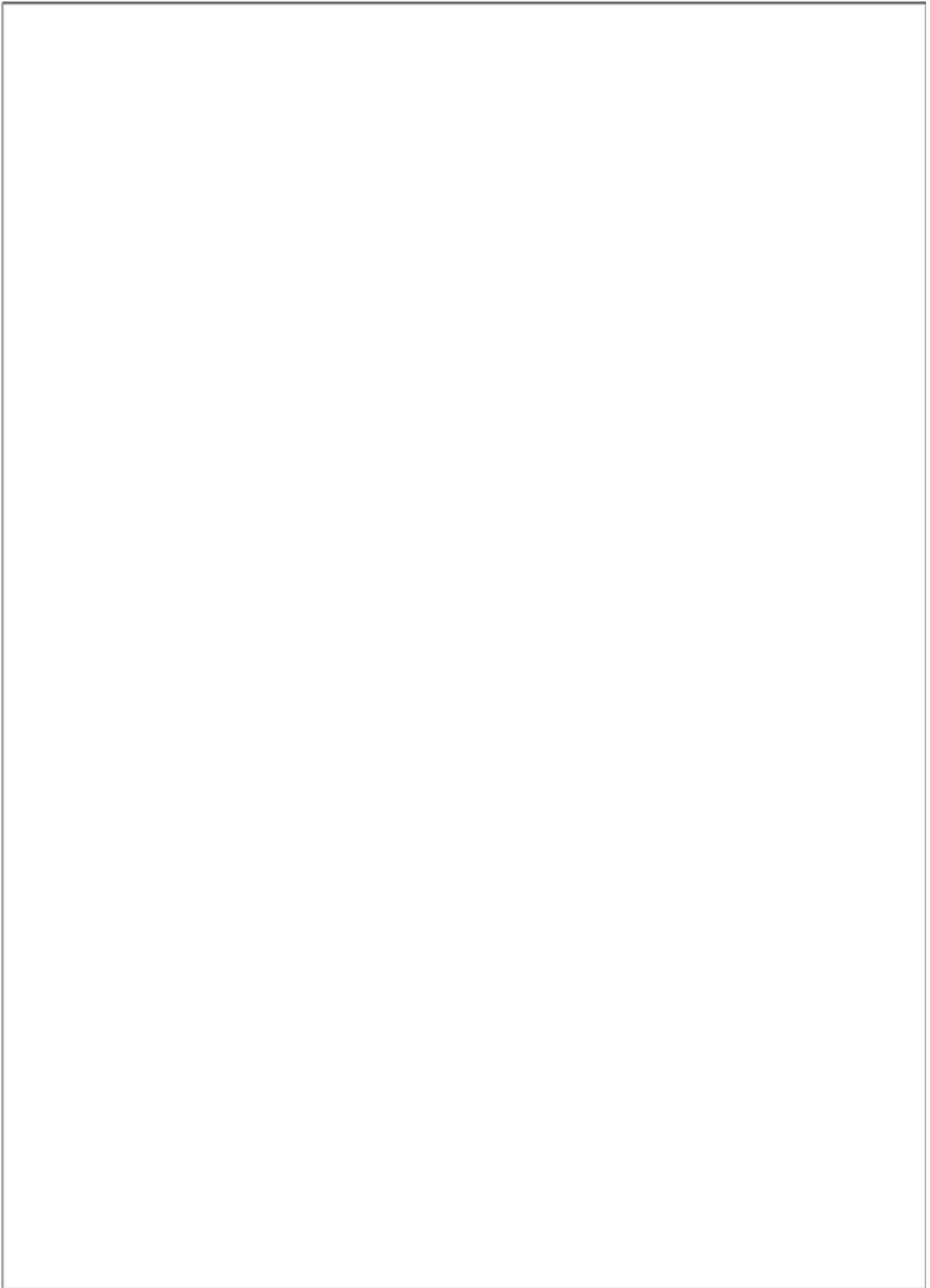
▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				1 DEKLARACIJA				A. NAMEMBNI URAD											
E Priloge št. 5c				C		BIS													
				3 Obrazci		7													
31	Tovarki in opis blaga			32 Zap. št. p.				33 Tarifna oznaka											
Opisne in številne - številne oznake - število in vrsta																			
				34 Šifra države porekla		35 Bruto masa (v kg)		36 Ugodnost											
				a b		37 Netto masa (v kg)		38 Kvota											
				37 POSTOPEK															
				40 Skupna deklaracija/predložitve															
				41 Posebna merska enota		42 Vrednost postavke		43 Šifra vred.											
								Šifra D. I.		45 Popravek									
				46 Statistična vrednost															
44	Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja																		
31	Tovarki in opis blaga			32 Zap. št. p.				33 Tarifna oznaka											
Opisne in številne - številne oznake - število in vrsta																			
				34 Šifra države porekla		35 Bruto masa (v kg)		36 Ugodnost											
				a b		37 Netto masa (v kg)		38 Kvota											
				37 POSTOPEK															
				40 Skupna deklaracija/predložitve															
				41 Posebna merska enota		42 Vrednost postavke		43 Šifra vred.											
								Šifra D. I.		45 Popravek									
				46 Statistična vrednost															
44	Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja																		
31	Tovarki in opis blaga			32 Zap. št. p.				33 Tarifna oznaka											
Opisne in številne - številne oznake - število in vrsta																			
				34 Šifra države porekla		35 Bruto masa (v kg)		36 Ugodnost											
				a b		37 Netto masa (v kg)		38 Kvota											
				37 POSTOPEK															
				40 Skupna deklaracija/predložitve															
				41 Posebna merska enota		42 Vrednost postavke		43 Šifra vred.											
								Šifra D. I.		45 Popravek									
				46 Statistična vrednost															
44	Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja																		
47	Obračun dajatev				Obračun dajatev														
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek		NP		Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek		NP	
Vrsta 1. postavke:				Vrsta 2. postavke:															
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek		NP		Vrsta		Znesek		NP		SEŠTEVEK			
																7			
Vrsta 3. postavke:				S.S.:															

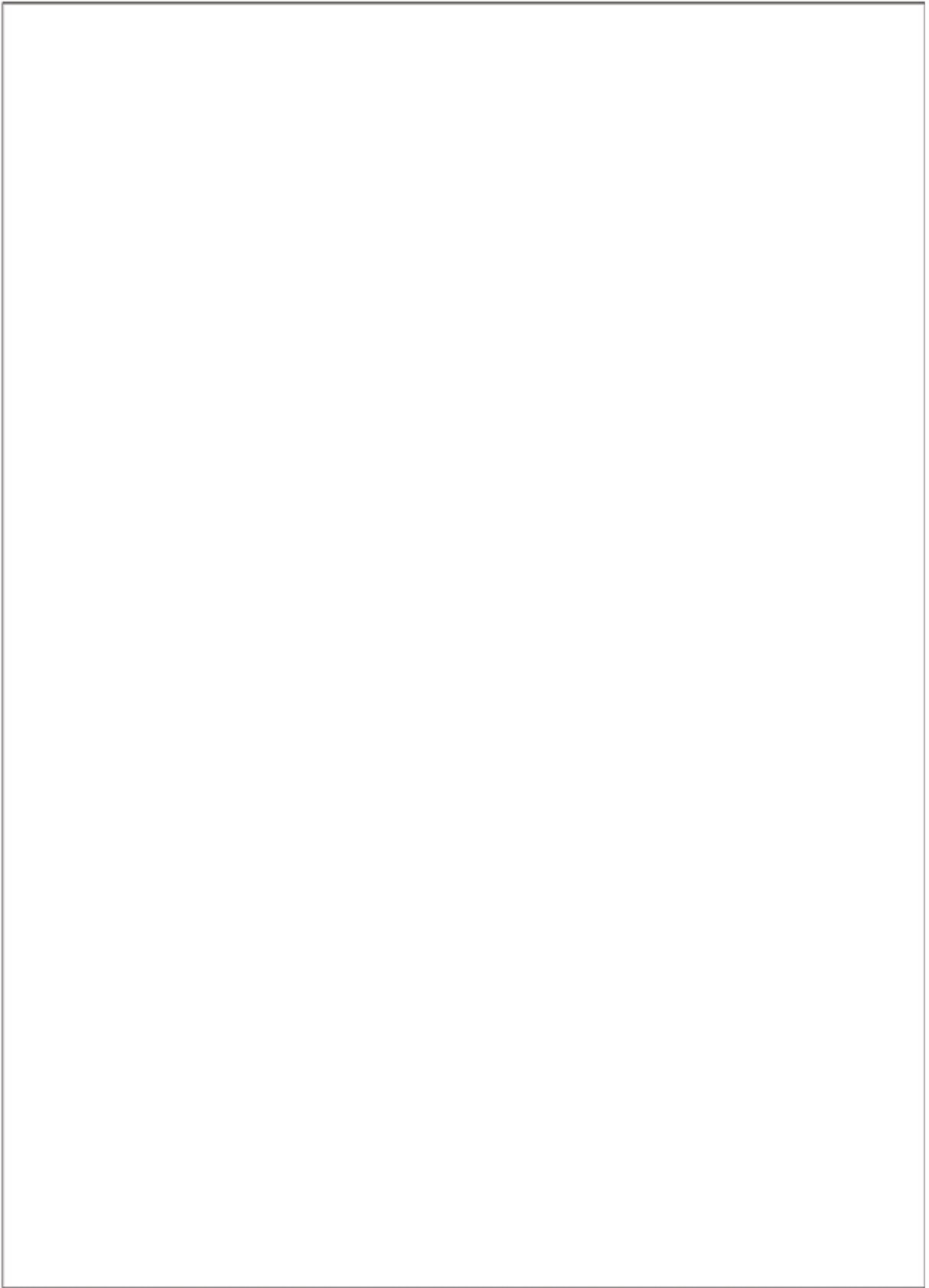
Izvod za statistiko namembne države

D. URAD GORJDA

▼ M5



▼ M5



▼B

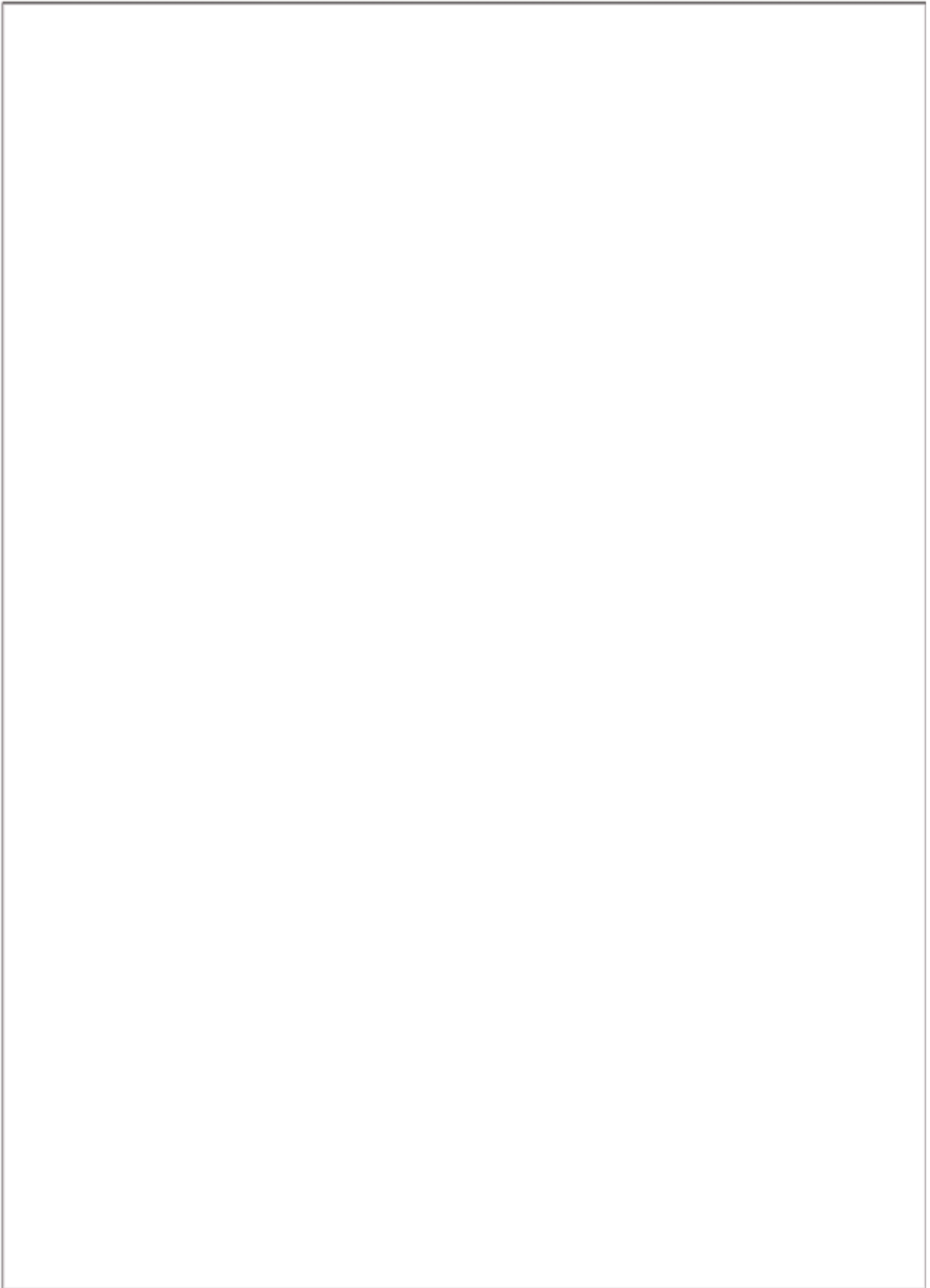
Dodatek 4

**VZOREC OBRAZCA DOPOLNILNEGA LISTA IZ ODSTAVKA 2(b)
ČLENA 1 PRILOGE II**

▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST					A URAD OOPREMEIZVOZA / NAMEBNI URAD							
2 Poljarni/ovzoki: 3 Prilaznik: 5c					1 DEKLARACIJA							
					C	BIS						
					3 Obrazci	1	6					
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številka - Številke zabojnikov - Število in vrsta				32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka						
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja					34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)		36 Ugodnost				
					a b	37 Netto masa (v kg)		38 Kvota				
					40 Skupna deklaracija/predložena							
					41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke		43 Šifra vred.				
					Šifra D. I.		45 Popravek		46 Statistična vrednost			
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številka - Številke zabojnikov - Število in vrsta				32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka						
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja					34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)		36 Ugodnost				
					a b	37 Netto masa (v kg)		38 Kvota				
					40 Skupna deklaracija/predložena							
					41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke		43 Šifra vred.				
					Šifra D. I.		45 Popravek		46 Statistična vrednost			
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številka - Številke zabojnikov - Število in vrsta				32 Zap. št. p.	33 Tarifna oznaka						
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja					34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)		36 Ugodnost				
					a b	37 Netto masa (v kg)		38 Kvota				
					40 Skupna deklaracija/predložena							
					41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke		43 Šifra vred.				
					Šifra D. I.		45 Popravek		46 Statistična vrednost			
47 Obračun dajatev												
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek		NP				
Vzota 1. postavke:					Vzota 2. postavke:							
Vrsta		Osnova		Stopnja		Znesek		NP				
Vzota 3. postavke:					S.S.:							
					SEŠTEVEK							
					1 Izvod za državo odpreme/izvoza							
					6 Izvod za namembno državo							
					D. URAD OOHODA							

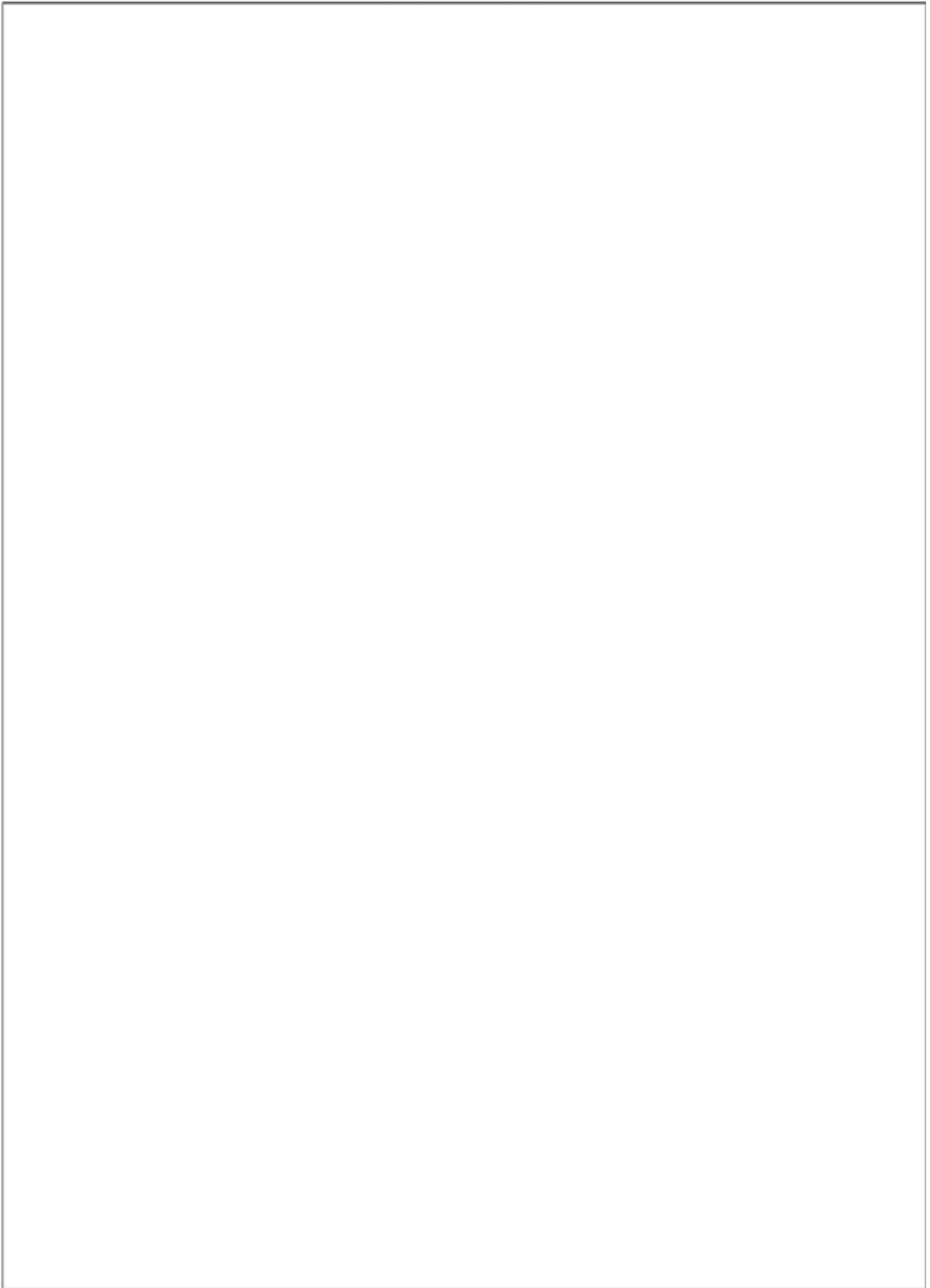
▼ M5



▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST					A URAD ODPREMEIZVOZA / NAMEMBNI URAD							
2 Podjemalej/ovoznik 3 Prilaznik 5c					1 DEKLARACIJA							
					C		BIS					
					3 Obrazci		2 7					
31	Tovarki in opis blaga				32	Zap. št. p.						
Opisne in številne - številne oznake - številni in vrste					33	Terčna oznaka						
					34	Šifra države porekla		35	Bruto masa (v kg)			
					a	b		36	Ugodnost			
					37	POSTOPEK		38	Neto masa (v kg)			
					39	Kvota						
					40 Skupna deklaracija/predlozila							
					41	Posebna merska enota		42	Vrednost postavke			
							43	Šifra		vred.		
							Šifra D. I.		45 Popravek			
					46 Statistična vrednost							
44	Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja											
31	Tovarki in opis blaga				32	Zap. št. p.						
Opisne in številne - številne oznake - številni in vrste					33	Terčna oznaka						
					34	Šifra države porekla		35	Bruto masa (v kg)			
					a	b		36	Ugodnost			
					37	POSTOPEK		38	Neto masa (v kg)			
					39	Kvota						
					40 Skupna deklaracija/predlozila							
					41	Posebna merska enota		42	Vrednost postavke			
							43	Šifra		vred.		
							Šifra D. I.		45 Popravek			
					46 Statistična vrednost							
44	Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja											
31	Tovarki in opis blaga				32	Zap. št. p.						
Opisne in številne - številne oznake - številni in vrste					33	Terčna oznaka						
					34	Šifra države porekla		35	Bruto masa (v kg)			
					a	b		36	Ugodnost			
					37	POSTOPEK		38	Neto masa (v kg)			
					39	Kvota						
					40 Skupna deklaracija/predlozila							
					41	Posebna merska enota		42	Vrednost postavke			
							43	Šifra		vred.		
							Šifra D. I.		45 Popravek			
					46 Statistična vrednost							
44	Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja											
47	Obratni dajatevi				Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			
					NP				NP			
					Vrsta				Osnova			
					Stopnja				Znesek			

▼ M5



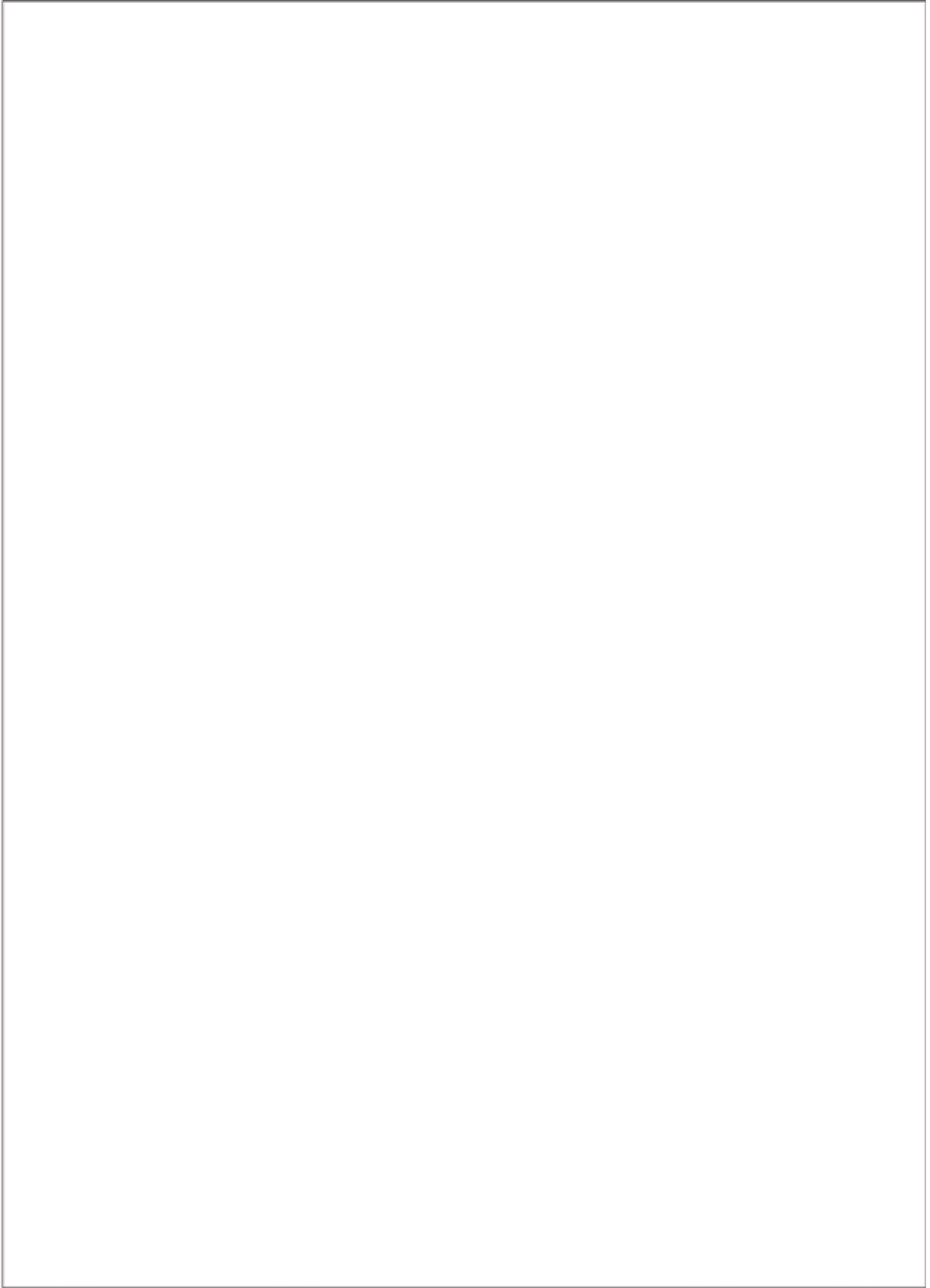
▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST				A URAD OOPREMEIZVOZCA / NAMEBNI URAD					
2 Pošiljatelj/izvoznik: <input type="checkbox"/> Prejemnik: <input type="checkbox"/> Št. _____				1 DEKLARACIJA					
				C		BIS			
				3 Obrazci		3 8			
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka	34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnost		
					a b	37 POŠTOPER	38 Neto masa (v kg)		
					40 Skupna deklaracija/predstava				
				41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke	43 Šifra vred.			
					Šifra D. L.	45 Popravek			
					46 Statistična vrednost				
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka	34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnost		
					a b	37 POŠTOPER	38 Neto masa (v kg)		
					40 Skupna deklaracija/predstava				
				41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke	43 Šifra vred.			
					Šifra D. L.	45 Popravek			
					46 Statistična vrednost				
31 Tovarki in opis blaga	Oznake in številke - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.		33 Tarifna oznaka	34 Šifra države porekla	35 Bruto masa (v kg)	36 Ugodnost		
					a b	37 POŠTOPER	38 Neto masa (v kg)		
					40 Skupna deklaracija/predstava				
				41 Posebna merska enota	42 Vrednost postavke	43 Šifra vred.			
					Šifra D. L.	45 Popravek			
					46 Statistična vrednost				
47 Obračun dajatev									
Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP
Vrsta 1. postavke:					Vrsta 2. postavke:				
Vrsta	Osnova	Stopnja	Znesek	NP	Vrsta	Znesek	NP		
Vrsta 3. postavke:					S.S.:				

3	Izvod za pošiljatelja/izvoznika
8	Izvod za prejemnika

C URAD OORODA

▼ M5



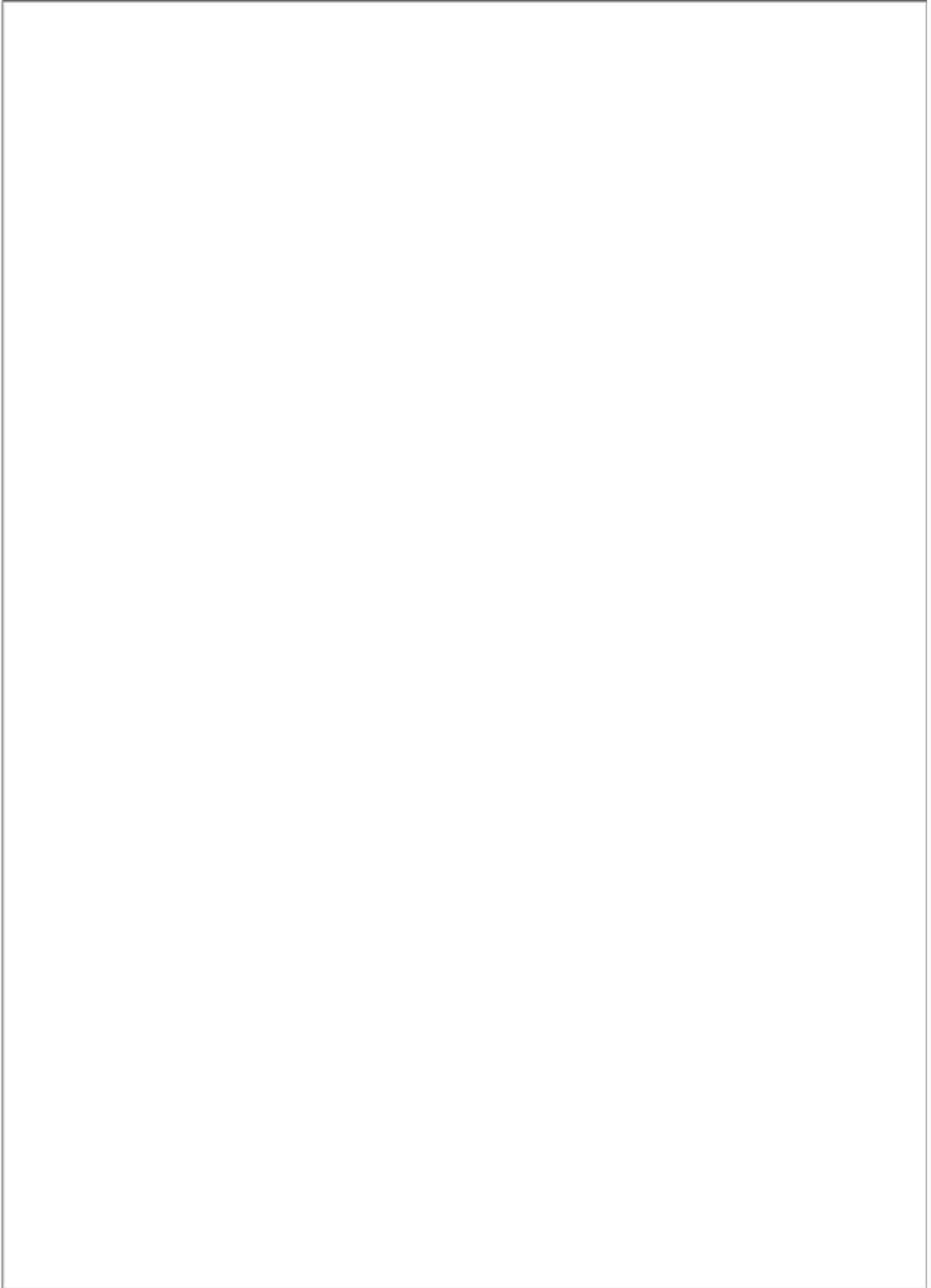
▼ M5

EVROPSKA SKUPNOST		1 DEKLARACIJA		A URAD OOPREMEIZVOZA	
2 Podjavnostni znak		C	BIS		
3 Obrazci		4	5		
31 Tovarki in opis blaga	1. Označbe in števila - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 1. vrsta oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	
31 Tovarki in opis blaga	1. Označbe in števila - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 1. vrsta oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	
31 Tovarki in opis blaga	1. Označbe in števila - Številke zabojnikov - Število in vrsta	32 Zap. št. p.	33 1. vrsta oznaka	35 Bruto masa (v kg)	36 Neto masa (v kg)
44 Dodatne informacije/predložene listine/potrdila in dovoljenja				40 Skupna deklaracija/predložena	

4	Izvod za namembni urad
5	Potrditev prejema - skupnostni tranzit

D-URAD OOPREMEIZVOZA

▼ M5



▼B*PRILOGA II***TISKANJE, IZPOLNJEVANJE IN UPORABA ENOTNE LISTINE****Tiskanje enotne listine***Člen 1*

1. Brez poseganja v možnost ločene uporabe iz Dodatka 3 k tej prilogi, obrazce enotne listine sestavlja osem izvodov:

(a) lahko so set osmih zaporednih listov v skladu z vzorcem iz Dodatka 1 k Prilogi I;

(b) ali pa, zlasti v primeru izdaje s pomočjo računalniškega sistema obdelave deklaracij, dva seta štirih zaporednih listov v skladu z vzorcem iz Dodatka 2 k Prilogi I.

2. Enotna listina se po potrebi lahko dopolni z dopolnilnimi listi:

(a) lahko so set osmih zaporednih listov v skladu z vzorcem iz Dodatka 3 k Prilogi I;

(b) ali pa dva seta štirih zaporednih listov v skladu z vzorcem iz Dodatka 4 k Prilogi I;

3. Z odstopanjem od odstavka 2 imajo pogodbenice možnost, da ne odobrijo uporabe obrazcev dopolnilnih listov v primeru uporabe računalniškega sistema obdelave deklaracij, ki izdaja take deklaracije.

4. Uporabniki lahko natisnejo obrazce, ki vsebujejo samo tiste izvode vzorca v Prilogi I, ki jih potrebujejo za izpolnjevanje deklaracij.

5. V levem zgornjem kotu obrazca lahko pogodbenice natisnejo identifikacijsko oznako, ki označuje zadevno pogodbenico. Če se taki dokumenti predložijo v drugi pogodbenici, ta oznaka ne preprečuje sprejema deklaracije.

Člen 2

1. Obrazci se natisnejo na samokopirni pisalni papir teže najmanj 40 gramov na kvadratni meter. Papir mora biti dovolj neprosojen, da podatki na eni strani ne zmanjšajo čitljivosti podatkov na drugi strani in dovolj trden, da se pri normalni uporabi ne strga ali zmečka. Za vse izvode mora biti papir bele barve. ► **M4** However, on the copies used for transit (1, 4 and 5), boxes 1 (except the middle sub-division), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (first sub-division on the left), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56 have a green background. ◀ Obrazci se natisnejo z zelenim črnilom.

▼ M1

1a. A colour marking of the different copies of the forms shall be effected in the following manner:

(a) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 1 and 3 of Annex I:

— copies 1, 2, 3 and 5 shall have at the right-hand edge a continuous margin coloured respectively red, green, yellow and blue;

— copies 4, 6, 7 and 8 shall have at the right-hand edge a broken margin coloured respectively blue, red, green and yellow.

(b) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 2 and 4 of Annex I, copies 1/6, 2/7, 3/8 and 4/5 shall have at the right-hand edge a continuous margin and, to the right of this, a broken margin coloured respectively red, green, yellow and blue.

The width of these margins shall be approximately 3 millimetres. The broken margin shall comprise a series of squares with a side measurement of 3 millimetres, each one separated by 3 millimetres.

▼ B

2. Izvodi, v katerih morajo biti vsebovani podatki navedeni v samokopirni obliki, so navedeni v Dodatku 1. Izvodi, na katerih morajo biti podatki na dopolnilnih listih navedeni v samokopirni obliki, so navedeni v Dodatku 2.

3. Format obrazca je 210 x 297 milimetrov, lahko je krajši za največ 5 milimetrov in daljši za največ 8 milimetrov.

4. Pogodbenice lahko zahtevajo, da je na obrazcih navedeno tudi ime in naslov tiskarja ali oznaka, po kateri ga je mogoče prepoznati.

Izpolnjevanje enotne listine*Člen 3*

1. Obrazci se izpolnijo v skladu s pojasnilom v Dodatku 3.

2. Če se formalnosti opravijo z uporabo javnega ali zasebnega računalniškega sistema, pristojni organi pooblastijo osebe, ki to zahtevajo, da nadomestijo lastnoročni podpis z ustrežno tehnično napravo, ki lahko, če je to primerno, temelji na uporabi oznak, in ima enake pravne posledice kakor lastnoročni podpis. Ta možnost se odobri le, če so izpolnjeni tehnični in upravni pogoji, ki jih določijo pristojni organi.

3. Če se formalnosti opravijo z uporabo javnih ali zasebnih računalnikov, ki tudi tiskajo deklaracije, lahko pristojni organi predvidijo neposredno overjanje tako izdelanih deklaracij z navedenimi sistemi namesto ročnega ali mehanskega nameščanja žiga carinskega urada in podpisa pristojnega uradnika.

▼B**Uporaba enotne listine***Člen 4*

Določbe za uporabo enotne listine so navedene v Dodatku 3.

Člen 5

1. Če se zaporedno uporablja en sam set listin za izvozne, tranzitne in/ali uvozne formalnosti, je vsaka oseba, ki sodeluje v postopku, odgovorna le za podatke, ki se nanašajo na postopek, ki ga je zahteval kot deklarant, glavni zavezanec ali zastopnik deklaranta ali glavnega zavezanca.

2. Za uporabo odstavka 1, če udeleženec uporablja enotno listino, izdano v eni od predhodnih faz zadevnega trgovskega postopka, mora preden vloži deklaracijo preveriti natančnost obstoječih podatkov v poljih, za katere je odgovoren, ter njihovo veljavnost za zadevno blago in za zahtevani postopek, ter jih po potrebi navesti.

3. V primerih iz odstavka 2 mora udeleženec takoj obvestiti carinsko službo o vseh neskladjih, ugotovljenih med zadevnim blagom in obstoječimi podatki.

Člen 6

1. Za izvoz blaga z ozemlja pogodbenice se zahtevajo izvodi 1, 2 in 3, ki ustrezajo vzorcu iz Dodatka 1 k Prilogi I ali izvodi 1/6, 2/7 in 3/8, ki ustrezajo vzorcu iz Dodatka 2 k Prilogi I.

2. ►**M4** For transit the copies 1, 4 and 5 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6 and 4/5 (twice) conforming to the specimen in Appendix 2 to Annex I shall be required. ◀

3. Za uvoz blaga na ozemlje pogodbenice se zahtevajo izvodi 6, 7 in 8, ki ustrezajo vzorcu iz Dodatka 1 k Prilogi I ali izvodi 1/6, 2/7 in 3/8, ki ustrezajo vzorcu iz Dodatka 2 k Prilogi I.

Vložitev deklaracije*Člen 7*

1. Deklaracije mora v mejah iz člena 3 konvencije spremljati dokumentacija, potrebna za vstop zadevnega blaga v okviru zahtevanega postopka.

▼B

2. Ko se pri carinskem uradu vloži deklaracija, ki jo podpiše deklarant ali njegov zastopnik, se šteje, da udeleženec deklarira zadevno blago za postopek, za katerega se prosi, in je, brez poseganja v morebitno uporabo kazenskih določb, v skladu z določbami, ki veljajo v pogodbenicah, odgovoren za:

- točnost podatkov, navedenih v deklaraciji,
- verodostojnost priloženih dokumentov, in
- izpolnjevanje vseh obveznosti, povezanih v vnosom zadevnega blaga v zadevni postopek.

Člen 8

V primerih, ko se zahtevajo dopolnilni izvodi enotne listine ali deklaracije, lahko zadevne osebe v ta namen uporabijo dodatne liste ali fotokopije navedenega dokumenta ali deklaracije, kakor je potrebno. Pristojni organi jih sprejmejo, kakor da bi bilo izvorni dokumenti, če menijo, da so dovolj kakovostni in berljivi.



Dodatek 1

Izvodi, v katerih morajo biti vsebovani podatki iz obrazcev v Dodatkih 1 in 3 k Prilogi I v samokopirni obliki
(Zaporedni izvod 1)

Polje št.	Izvodi	Polje št.	Izvodi
I. POLJA ZA KOMERCIALNE OPERACIJE			
1	1 do 8	29	1 do 3
	razen srednjega podpolja	30	1 do 3
	1 do 3	31	1 do 8
2	1 do 5 ⁽¹⁾	32	1-8
3	1 do 8	33	prvo podpolje
4	1 do 8		na levi
5	1 do 8		1 do 8
6	1 do 8		preostalo
7	1 do 3		1 do 3
8	1 do 5 ⁽¹⁾	34a	1 do 3
9	1 do 3	34b	1 do 3
10	1 do 3	35	1 do 8
11	1 do 3	36	—
12	—	37	1 do 3
13	1 do 3	38	1 do 8
14	1 do 4	39	1 do 3
15	1 do 8	40	1 do 5 ⁽¹⁾
15a	1 do 3	41	1 do 3
15b	1 do 3	42	—
16	1, 2, 3, 6, 7 in 8	43	—
17	1 do 8	44	1 do 5 ⁽¹⁾
17a	1 do 3	45	—
17b	1 do 3	46	1 do 3
18	1 do 5 ⁽¹⁾	47	1 do 3
19	1 do 5 ⁽¹⁾	48	1 do 3
20	1 do 3	49	1 do 3
21	1 do 5 ⁽¹⁾	50	1 do 8
22	1 do 3	51	1 do 8
23	1 do 3	52	1 do 8
24	1 do 3	53	1 do 8
25	1 do 5 ⁽¹⁾	54	1-4
26	1 do 3	55	—
27	1 do 5 ⁽¹⁾	56	—
28	1 do 3		
II. UPRAVNA POLJA			
A	1 do 4 ⁽²⁾	F	—
B	1 do 3	G	—
C	1 do 8 ⁽²⁾	H	—
D	1 do 4	I	—
E	—	J	—

⁽¹⁾ V nobenem primeru ne smejo biti izvajalci prisiljeni izpolniti ta polja za namene tranzita na izvodih št. 5 in 7.

⁽²⁾ Država izvoza lahko izbere, ali se ti podatki navajajo na navedenih izvodih

▼B

Dodatek 2

Izvodi, v katerih morajo biti vsebovani podatki iz obrazcev v Dodatkih 2 in 4 k Prilogi I v samokopirni obliki
(Zaporedni izvod 1)

Polje št	Izvodi	Polje št	Izvodi
I. POLJA ZA KOMERCIJALNE OPERACIJE			
1	1 do 4	29	1 do 3
	razen srednjega podpolja	30	1 do 3
	1 do 3	31	1 do 4
2	1 do 4	32	1 do 4
3	1 do 4	33	prvo podpolje
4	1 do 4		na levi
5	1 do 4		1 do 4
6	1 do 4		preostalo
7	1 do 3		1 do 3
8	1 do 4	34a	1 do 3
9	1 do 3	34b	1 do 3
10	1 do 3	35	1 do 4
11	1 do 3	36	1 do 3
12	1 do 3	37	1 do 3
13	1 do 3	38	1 do 4
14	1 do 4	39	1 do 3
15	1 do 4	40	1 do 4
15a	1 do 3	41	1 do 3
15b	1 do 3	42	1 do 3
16	1 do 3	43	1 do 3
17	1 do 4	44	1 do 4
17a	1 do 3	45	1 do 3
17b	1 do 3	46	1 do 3
18	1 do 4	47	1 do 3
19	1 do 4	48	1 do 3
20	1 do 3	49	1 do 3
21	1 do 4	50	1 do 4
22	1 do 3	51	1 do 4
23	1 do 3	52	1 do 4
24	1 do 3	53	1 do 4
25	1 do 4	54	1 do 4
26	1 do 3	55	—
27	1 do 4	56	—
28	1 do 3		
II. UPRAVNA POLJA			
A	1 do 4 ⁽¹⁾	F	—
B	1 do 3	G	—
C	1 do 4	H	—
D/J	1 do 4	I	—
E/J	—		

⁽¹⁾ Država izvoza lahko izbere, ali se ti podatki navajajo na navedenih izvodih

▼B*Dodatek 3***POJASNJEVALNA OPOMBA O UPORABI OBRAZCEV ENOTNE LISTINE**

NASLOV I

A. Splošni opis

Obstaja več različnih načinov uporabe obrazcev, ki se lahko razvrstijo v dva naslova:

- polna uporaba sistema, ali
- deljena uporaba.

1. *Polna uporaba*

Nanaša se na primere, ko ob izpolnjevanju izvoznih formalnosti udeležene uporabljajo obrazec, ki vsebuje potrebne obrazce za formalnosti, ki se nanašajo na izvoz in tranzit ter tiste, ki se bodo opravljale v namembni državi.

Obrazce, ki se uporabljajo v ta namen, ima osem izvodov:

- izvod 1, ki ga zadržijo organi države izvoza (izvozne in tranzitne formalnosti),
- izvod 2, ki ga država izvoza uporablja za statistične namene,
- izvod 3, ki se vrne izvozniku, potem ko ga potrdijo carinski organi,
- izvod 4, ki ga v tranzitu zadrži namembni urad,
- izvod 5, ki je v tranzitu izvod, ki se vrne,
- izvod 6, ki ga zadržijo organi namembne države (uvozne formalnosti),

▼M4

- copy 7, which is to be used for statistics by the country of destination (for import formalities),

▼B

- izvod 8, ki se vrne prejemniku, potem ko ga potrdijo carinski organi.

(Izvoda 2 in 7 se lahko uporabljata za druge upravne namene v skladu z zahtevami pogodbenic).

Obrazec je torej sestavljen iz seta osmih izvodov, od katerih se prvi trije nanašajo na formalnosti, ki se opravljajo v državi izvoza, naslednjih pet pa se nanaša na formalnosti, ki se opravljajo v namembni državi.

Vsak set osmih izvodov mora biti zasnovan tako, da v polja, ki morajo vsebovati enake podatke v dveh zadevnih državah, te podatke lahko neposredno vnese izvoznik ali glavni zavezanec na izvod 1, podatki pa se zahvaljujoč kemičnemu premazu na papirju vidijo na vseh izvodih. Če se iz kateregakoli razloga (na primer varovanje trgovinskih podatkov, vsebina podatkov se razlikuje med državo izvoza in namembno državo) podatki ne prenašajo iz ene države v drugo, je treba omejiti kopiranje podatkov na izvode za državo izvoza z desenzibilizacijo samokopirnega papirja.

Če se uporablja isto polje z različno vsebino v namembni državi, je treba za vnos teh dodatnih podatkov na izvode 6 do 8 vnesti s karbon papirjem.

▼B

Vendar pa, zlasti v primerih, kadar se uporablja računalniški sistem obdelave deklaracij, je mogoče uporabiti ne zgoraj navedenega seta osmih izvodov ampak dva seta štirih izvodov, v katerem ima vsak izvod dvojno funkcijo: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5; prvi set bi torej kar zadeva podatke, ki se v njem navedejo, ustrezal izvodom 1 do 4 zgoraj, drugi pa izvodom 5 do 8. V tem primeru je treba v vsakem setu štirih izvodov navesti število uporabljenih izvodov tako, da se na robu lista črta številke, ki se nanašajo na neuporabljene izvode.

Vsak tako opredeljen set štirih izvodov je izdelan tako, da se podatki, ki morajo biti navedeni na različnih izvodih, kopirajo s pomočjo kemičnega premaza na papirju.

2. *Deljena uporaba*

To se nanaša na primere, ko udeleženec ne želi uporabiti celotnega seta, kot je navedeno v odstavku 1 zgoraj. Tako lahko uporabi za vsako fazo (izvoz, tranzit ali uvoz) postopka blagovne menjave med pogodbenicami izvode deklaracije, ki jih potrebuje, da opravi samo postopke, ki se nanašajo na to fazo. Poleg tega tem izvodom lahko priloži, če želi, izvode, ki so potrebni za opravljanje formalnosti v zvezi z eno izmed kasnejših faz postopka.

Tako so torej mogoče različne kombinacije deljene uporabe, pri čemer so številke naštetih izvodov enake kakor tiste, ki so navedene v odstavku 1 zgoraj.

Mogoče so na primer naslednje kombinacije:

— samo izvoz: izvodi 1, 2 in 3,

▼M4

— export + transit: copies 1, 2, 3, 4 and 5,

▼B

— izvoz + uvoz: izvodi 1, 2, 3, 6, 7 in 8,

▼M4

— transit alone: copies 1, 4 and 5,

▼B

— tranzit + uvoz: izvodi 1, 4, 5, 6, 7 in 8,

— samo uvoz: izvodi 6, 7 in 8.

Poleg tega je v nekaterih okoliščinah nujno, da se na namembnem kraju predloži dokazilo o skupnostnem statusu zadevnega blaga, četudi ni bil uporabljen tranzit. V takih primerih je treba uporabiti za ta namen predvidene izvode (izvod št. 4), posebej ali v skupaj z enim ali drugim zgoraj opisanim setom. Če je treba na podlagi pravil Skupnosti listine, ki dokazujejo skupnostni status blaga, predložiti v treh izvodih, je treba predložiti dodatne izvode ali fotokopije izvoda št. 4.

B. Zahtevani podatki

Zadevni obrazci vsebujejo vse podrobnosti, ki bi jih lahko zahtevale pogodbenice. Izpolnjevanje nekaterih polj je obvezno, druge pa je treba izpolniti le, če tako zahteva država, v kateri se opravljajo formalnosti. Glede tega je treba natančno upoštevati tisti del tega pojasnila, ki obravnava uporabo raznih polj.

▼ B

V vsakem primeru, brez poseganja v uporabo poenostavljenega postopka, je največje število polj, ki jih je mogoče izpolniti v vsaki fazi trgovskega postopka med pogodbenicami, vključno s tistimi, ki se zahtevajo samo v primeru uporabe posebne zakonodaje, naslednje:

▼ M5

— izvozne formalnosti: polja 1 (prvi in drugi pododdelek), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 50 in 54,

▼ M4

— transit formalities: boxes 1 (third sub-division), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (first sub-division), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56 (boxes with a green background),

▼ B

— uvozne formalnosti: polja 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,

— dokazilo o skupnostnem značaju blaga (T2L): polja 1 (razen drugega podpolja), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

C. Navodila za uporabo obrazca

V vseh primerih, ko uporabljeni set vsebuje vsaj en izvod, ki se lahko uporabi v drugi državi, kot v tisti, kjer je bil prvotno izpolnjen, je obrazce treba izpolniti s pisalnim strojem ali po drugem mehanografskem ali podobnem postopku. Da bi ta obrazec lažje izpolnili s pisalnim strojem, ga je v stroj treba vložiti tako, da se prva črka podatkov, ki jih je treba vnesti v polje 2, nahaja na malem pozicijskem polju v levem zgornjem kotu.

Če so vsi izvodi uporabljenega seta namenjeni za uporabo v isti državi, se lahko izpolnijo čitljivo ročno s črnilom in velikimi tiskanimi črkami, pod pogojem, da je v navedeni državi to dovoljeno. Enako velja za podatke, ki se navajajo na izvodih za namene uporabe tranzita.

Obrazec ne sme vsebovati nobenih izbrisov ali pisanja preko besedila. Popravljajo se tako, da se prečrta napačne podatke in po potrebi doda zahtevane podatke. Tako narejene popravke mora parafirati oseba, ki jih je vnesla, pristojni organi pa jih posebej potrdijo. Slednji lahko po potrebi zahtevajo vložitev nove deklaracije.

Poleg tega se lahko obrazci izpolnijo tudi s pomočjo avtomatskega reprodukcijskega postopka namesto zgoraj omenjenih postopkov. Na navedeni način se lahko izdelajo in izpolnijo tudi, če se strogo upoštevajo določbe glede vzorcev, papirja, velikosti, uporabljenega jezika, čitljivosti, prepovedi brisanja, pisanja prek besedila in spreminjanja.

Po potrebi se izpolnjujejo le oštevilčena polja. Druga polja, označena z veliko tiskano črko, so namenjena izključno interni upravnici rabi.

Na izvodih, ki ostanejo pri uradu izvoza in/ali odhoda, mora biti izviren podpis zadevnih oseb. Podpis glavnega zavezanca ali, če je to primerno, njegovega pooblaščenega zastopnika, ga zavezuje v zvezi z vsemi podrobnimi podatki, ki se nanašajo na tranzitno operacijo, ker so posledica izvajanja ustreznih določb, vključno s tistimi, opisanimi v oddelku B zgoraj.

▼ B

Na izvodih, ki ostanejo pri namembnem uradu, mora biti izviren podpis udeleženca. Treba se je zavedati, da je v izvoznih in uvoznih formalnostih podpis udeleženca enak sprejetju obveze, v skladu z veljavno zakonodajo v pogodbenici, za:

- pravilnost podatkov, navedenih v deklaraciji v zvezi s formalnostmi, za katere je odgovoren,
- verodostojnost priloženih dokumentov, in
- izpolnjevanje vseh obveznosti, povezanih v vnosom zadevnega blaga v zadevni postopek.

V zvezi s tranzitnimi in uvoznimi formalnostmi je treba omeniti, da je v interesu vseh udeležencev, da preverijo vsebino deklaracije. Vsa neskladja, ki jih udeleženec odkrije med blagom, ki ga mora prijaviti, in podatki, ki so že vneseni v obrazce, mora navedeni udeleženec nemudoma sporočiti carinskemu organu. V takih primerih je treba deklaracijo izpolniti na novih obrazcih.

Ob upoštevanju Naslova III polje, ki se ne uporabi, ostane prazno.

NASLOV II

PODATKI, KI SE VNAŠAJO V POSAMEZNA POLJA

I. Formalnosti v državi izvoza

Polje 1: Deklaracija

V prvo podpolje se vpiše ustrezna oznaka iz Priloge III.

Ta postavka je neobvezna za pogodbenice glede vrste deklaracije (drugo podpolje).

Poleg tega bi bilo treba za tranzit v desno (tretje) podpolje tega polja vpisati ustrezen znak.

▼ M5

Polje 2: Izvoznik

Neobvezno polje za pogodbenice. Vstavite polno ime in naslov zadevne osebe ali podjetja. Pogodbenice lahko dodajo v opombo zahtevo za vključitev sklica na identifikacijsko številko, dodeljeno s strani pristojnih organov za davčne, statistične ali druge namene.

V primeru skupinskih pošiljk lahko pogodbenice določijo, da se v to polje vstavi beseda „različen“ in da se deklaraciji priloži seznam izvoznikov.

V primeru tranzita je to polje za pogodbenice neobvezno.

▼ B

Polje 3: Obrazci

Vpiše se zaporedna številka seta iz skupnega števila uporabljenih setov obrazcev in dopolnilnih listov (če je na primer en obrazec in dva dopolnilna lista, se na obrazec vpiše 1/3, na prvi dopolnilni list 2/3 in na drugi dopolnilni list 3/3).

Če deklaracija zajema eno samo postavko (če je treba izpolniti samo eno polje „opis blaga“), se v polje 3 ne vpiše nič, v polje 5 pa se vpiše številka 1.

▼ B

Če se uporabljata dva seta štirih izvodov namesto enega seta z osmimi izvodi, se ta dva seta obravnavata kot eden.

Polje 4: Število nakladnic

Vpiše se število priloženih nakladnic, če so priložene, ali število seznamov z opisom blaga, ki jih je potrdil pristojni organ. To polje je pri izvoznih formalnostih za pogodbenice neobvezno.

Polje 5: Postavke

Vpiše se skupno število postavk, ki jih prijavlja udeleženec na vseh uporabljenih obrazcih in dopolnilnih listih (ali nakladnicah ali seznamih z opisom blaga). Število postavk mora ustrezati številu polj „opis blaga“, ki jih je treba izpolniti.

Polje 6: Število tovorkov

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se skupno število tovorkov, ki sestavljajo zadevno pošiljko.

Polje 7: Opravilna številka

Neobvezna postavka, kjer uporabniki navedejo opravilne številke, ki so jih udeleženci dodelili obravnavani pošiljki.

Polje 8: Prejemnik

Vpiše se polno ime ali naziv in naslov ali sedež osebe ali družbe, kateri je blago namenjeno.

▼ M1

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned. For transit purposes, it shall be obligatory but the Contracting Parties may allow that this box need not be completed where the consignee is established outside the territory of the Contracting Parties. The identification number need not be shown at this stage.

▼ B*Polje 9: Odgovorni za plačilni promet*

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (oseba, ki je odgovorna za prenos ali repatriacijo sredstev, povezanih s transakcijo).

Polje 10: Prva namembna država

To polje je za pogodbenice neobvezno v skladu z njihovimi zahtevami.

Polje 11: Država trgovanja

To polje je za pogodbenice neobvezno v skladu z njihovimi zahtevami.

Polje 13: SKP

To polje je za pogodbenice neobvezno (podatki o uporabi kmetijske politike).

▼ M5*Polje 14: Deklarant ali zastopnik izvoznika*

Neobvezno polje za pogodbenice. Vstavite polno ime in naslov zadevne osebe ali podjetja v skladu z veljavnimi določbami. Če je deklarant tudi izvoznik, vstavite „izvoznik“. Pogodbenice lahko dodajo v opombo zahtevo za vključitev sklica na identifikacijsko številko, dodeljeno s strani pristojnih organov za davčne, statistične ali druge namene.

Polje 15: Država izvoza

Neobvezno polje za pogodbenice v primeru izvoznih formalnosti, vendar obvezno, kadar se uporablja tranzitni postopek.

▼ M5

Vstavite ime države, iz katere se blago izvaža.

V polje 15a vstavite kodo zadevne države.

Polje 15b je neobvezno za pogodbenice (regija, iz katere se blago izvaža).

Polja 15b se ne sme izpolnjevati za tranzitne namene.

▼ B

Polje 16: Država porekla

To polje je za pogodbenice neobvezno. V primeru različnega porekla blaga v posameznih postavkah se v to polje vpiše „razno“.

▼ M5

Polje 17: Namembna država

Vstavite ime zadevne države. V polje 17a vstavite kodo te države. Polja 17b se ne sme izpolnjevati v tej fazi trgovine.

Polja 17b se ne sme izpolnjevati za tranzitne namene.

▼ B

Polje 18: Registracija in država prevoznega sredstva ob odhodu

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno, če gre za izvozne formalnosti, vendar je obvezno za tranzit. V polje se vpišejo podatki o prevoznem sredstvu, na primer registrska številka (številke) ali opis prevoznega sredstva (tovornjak, ladja, železniški vagon, zrakoplov), na katero je blago neposredno naloženo ob predložitvi carinskemu uradu, kjer se zaključijo formalnosti ob izvozu ali tranzitu, ki jim sledi ustrezna oznaka države prevoznega sredstva (ali države vozila, ki poganja druga, če je prevoznih sredstev več), v skladu s oznakami, predpisanimi za ta namen. Če imata na primer vlečno vozilo in priklopnik različni registrski številki, se vpiše registrska številka vlečnega vozila in registrska številka priklopnika skupaj z državo vlečnega vozila.

Za pošiljke v poštnem prometu ali po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrske številke ali države.

Za pošiljke v železniškem prometu se država ne vpiše.

V drugih primerih prijava države za pogodbenice ni obvezna.

Polje 19: Zabojniki (Zaboj)

V skladu z oznakami iz Priloge III se vpišejo potrebni podatki o predvidenem stanju na meji države izvoza, ki so znani ob opravljanju formalnosti ob izvozu ali tranzitu.

To polje je pri tranzitu za pogodbenice neobvezno.

Polje 20: Dobavni pogoji

To polje je za pogodbenice neobvezno (navedba nekaterih pogojev komercialne pogodbe).

Polje 21: Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje

To polje je kar zadeva registracijo za pogodbenice neobvezno.

▼ B

V to polje se obvezno vpiše država.

Za pošiljke v poštnem prometu ali za prevoz po železnici ali po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrske številke ali države.

Vpiše se vrsta (tovornjak, ladja, železniški vagon, zrakoplov, itd.) in registracija, npr. registracijska številka ali opis aktivnega prevoznega sredstva (pogonskega prevoznega sredstva), ki naj bi se uporabljajo na mestu prehoda preko meje ob izhodu iz države izvoza, ter oznaka za državo, po podatkih ob opravljanju formalnosti ob izvozu ali tranzitu, z uporabo ustreznih oznak.

Če gre za kombinirani prevoz ali če se uporabi več prevoznih sredstev, je aktivno prevozno sredstvo tisto, ki poganja celotno kombinacijo. Na primer, če je to tovornjak na morskem ladji, je aktivno prevozno sredstvo ladja, če je to vlečno vozilo in priklopnik, je aktivno prevozno sredstvo vlečno vozilo.

Polje 22: Valuta in skupni znesek računa

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (vpiše se oznaka za valuto, v kateri je bil sestavljen račun, nato pa znesek računa za vse deklarirano blago).

Polje 23: Valutni tečaj

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (veljavni valutni tečaj med valuto računa in valuto zadevne države).

Polje 24: Vrsta posla

To polje je za pogodbenice neobvezno (navedba nekaterih pogojev komercialne pogodbe).

▼ M5

Polje 25: Vrsta prevoza na meji

Za vnos načina prevoza, za katerega se domneva, da zagotavlja aktivno prevozno sredstvo, na katerem bo blago zapustilo ozemlje pogodbenice izvoznice, uporabite kode v Prilogi III.

Neobvezno polje za pogodbenice v primeru tranzita.

▼ B

Polje 26: Vrsta prevoza v notranjosti

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (v skladu z oznakami iz Priloge III se navede narava uporabljene vrste prevoza v zadevni državi).

Polje 27: Kraj natovarjanja

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se kraj, če je to primerno z oznako, če je določena, kjer se blago natovarja na aktivno prevozno sredstvo, na katerem bo prečkalo mejo države izvoza, po podatkih ob opravljanju formalnosti ob izvozu ali tranzitu.

Polje 28: Finančni in bančni podatki

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (prenos sredstev, povezanih z zadevnim postopkom – podatki o finančnih formalnosti in postopku ter o bančnih referencah).

▼ M5

Polje 29: Urad izstopa

Neobvezno polje za pogodbenice (vstavite carinski urad, prek katerega bo blago zapustilo ozemlje zadevne pogodbenice).

▼ B

Polje 30: Blago se nahaja v/na

To polje je za pogodbenice neobvezno (natančna navedba kraja, kjer se lahko pregleda blago).

Polje 31: Tovorki in opis blaga – oznake in številke – številke zabojnikov – število in vrsta

▼ M1

Enter the marks, numbers, number and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, the number of such goods covered by the declaration, or the word 'bulk', as appropriate; the normal trade description must be entered in all cases; for export purposes this description must comprise the particulars necessary to identify the goods. Where box 33 'Commodity Code' must be completed, this description must be expressed in sufficiently precise terms to allow classification of the goods. This box must also show the particulars required by any specific rules (excise duties, etc.). If containers are used, the identifying marks of the containers should also be entered in this box.

▼ B

Če je bila v polje 16 vpisana beseda „razno“, lahko pogodbenice zahtevajo, da se država porekla zadevnega blaga navede na tem mestu, vendar to polje za uporabnike ni obvezno.

Polje 32: Zaporedna številka postavke

Vpiše se številka zadevne postavke za skupno število prijavljenih izdelkov na uporabljenih obrazcih, kakor je določeno v opombi k polju 5.

Če se deklaracija nanaša le eno postavko, lahko pogodbenice določijo, da se izpolnjevanje tega polja ne zahteva, če je v polje 5 vpisana številka 1.

▼ M4

Box 33: Commodity code

Enter the code number corresponding to the item in question.

For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.

▼ B

Polje 34: Oznaka države porekla

To polje je za pogodbenice neobvezno:

— polje 34a (oznaka države, ki je navedena v polju 16. Če je bila v polje 16 vpisana beseda „razno“, se vnese oznaka, ki ustreza oznaki države porekla zadevne postavke).

— polje 34b (regija proizvodnje zadevnega blaga).

Polje 35: Bruto masa

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno, če gre za izvozne formalnosti, vendar je obvezno za tranzit. Vpiše se bruto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31, izražena v kilogramih. Bruto masa je skupna masa blaga z vso embalažo, razen Zabojnikov in druge prevozne opreme.

▼B*Polje 37: Postopek*

Z ustreznimi za to predvidenimi oznakami se vpiše postopek, za katerega se blago deklarira ob izvozu.

Polje 38: Neto masa

Vpiše se neto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31, izražena v kilogramih. Neto masa je masa samega blaga brez embalaže.

To polje je pri tranzitu za pogodbenice neobvezno.

Polje 39: Kvota

To polje je za pogodbenice neobvezno (po potrebi za uporabo zakonodaje o kvotah).

Polje 40: Skupna deklaracija/predlistina

To polje je neobvezno za pogodbenice (opravilne številke listin, ki se nanašajo na upravni postopek pred izvozom v drugo državo).

▼M4

For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.

▼B*Polje 41: Posebna merska enota*

Uporablja se po potrebi v skladu z nomenklaturo blaga. Vpiše se količina za zadevno postavko, izražena v merski enoti, določeni v nomenklaturi blaga.

Polje 44: Dodatni podatki, predložene listine, potrdila in dovoljenja

Vpišejo se podatki, ki jih zahtevajo posebni predpisi, ki se uporabljajo v državi izvoza, skupaj z opravljenimi številkami listin, priloženih k deklaraciji. (Vpišejo se lahko tudi zaporedne številke kontrolnih izvodov T5; številka izvoznega dovoljenja; podatki o veterinarskem in fitosanitarnih predpisih; številka tovornega lista, itd.). V podpolju „oznaka dodatnih podatkov (DI)“ se po potrebi vpiše oznaka, ki je predvidena v ta namen za dodatne podatke, ki bi se lahko zahtevali zaradi tranzita. To podpolje se ne sme uporabljati, dokler se ne začne uporabljati računalniški sistem za zaključevanje tranzitnih operacij.

Polje 46: Statistična vrednost

Vnese se znesek statistične vrednosti, izražen v valuti, ki jo določi pogodbenica, v skladu z veljavnimi določbami.

Polje 47: Obračun dajatev

Pogodbenice lahko zahtevajo, da se, če je to primerno, v vsaki vrstici z ustreznimi oznakami, določenimi v ta namen, prikaže naslednje:

- vrsta dajatve (izvozne dajatve),
- osnova za dajatev,
- stopnja dajatve,
- znesek tako izračunane dajatve,
- izbrani način plačila (NP).

Polje 48: Odloženo plačilo

To polje je za pogodbenice neobvezno (sklic na zadevno dovoljenje).

Polje 49: Oznaka skladišča

To polje je za pogodbenice neobvezno.

▼ M5

Polje 50: Glavni zavezanec in pooblaščen zastopnik, kraj, datum in podpis

Vstavite polno ime (osebe ali podjetja) in naslov naročnika skupaj z identifikacijsko številko, če je, ki jo dodelijo pristojni organi. Kadar je primerno, vstavite polno ime (osebe ali podjetja) pooblaščenega predstavnika, ki podpiše v imenu naročnika.

Ob upoštevanju posebnih določb, ki jih je treba sprejeti z ozirom na računalniške sisteme, mora izvirnik ročnega podpisa zadevne osebe biti na izvodu, ki se obdrži v izstopnem uradu. Če je zadevna oseba pravna oseba, mora podpisnik za podpisom dodati svoje polno ime in svojo funkcijo (položaj).

Za izvozne operacije lahko deklarant ali njegov zastopnik vstavi ime in naslov osebe, s sedežem na območju urada izstopa, kateri se lahko da izvod deklaracije št. 3, potrjene s strani navedenega urada.

Polje 51: Predvideni uradi tranzita (in države)

Vpiše se predvideni urad vstopa za vsako pogodbenico, katere ozemlje bo blago prečkalo med prevozom ali če operacija vključuje tranzit ozemlja, razen ozemlja pogodbenic, urad izstopa, prek katerega bo prevozno sredstvo zapustilo njihovo ozemlje. Upoštevajte, da so uradi tranzita navedeni na seznamu uradov, pristojnih za tranzitne operacije. Vstavite šifro zadevne države.

▼ B

Polje 52: Zavarovanje

Vpišejo se vsi ustrezni podatki o vrsti zavarovanja, ki se uporablja za zadevni postopek.

Polje 53: Namembni urad (in država)

Vpiše se ime urada, pri katerem se predloži blago zaradi zaključka tranzitne operacije. Namembni uradi so naštetih na seznamu carinskih uradov, pristojnih za tranzitne operacije.

Za imenom urada se vpiše oznaka za zadevno državo.

Polje 54: Kraj in datum, podpis in ime deklaranta ali njegovega zastopnika

Ob upoštevanju posebnih določb, ki se sprejmejo za uporabo računalniških sistemov, mora biti na izvodu, ki ostane v uradu odhoda, izviren lastnoročni podpis udeleženca, za njim pa njegovo polno ime. Kadar je udeleženec pravna oseba, podpisnik obrazca za svojim podpisom navede še svoje ime in funkcijo, če tako zahteva pogodbenica.

II. Formalnosti med prevozom

Med trenutkom, ko blago zapusti urad izvoza in/ali odhoda in ko prispe v namembni urad, je včasih treba na izvode enotne listine, ki spremlja blago, dodatno vnesti nekatere podatke. Ti podatki so povezani s prevozno operacijo in jih mora prevoznik, ki je odgovoren za prevozno sredstvo, na katero je blago neposredno naloženo, dodati na listino na začetku in med trajanjem prevozne operacije. Ti podatki se lahko vnesejo čitljivo ročno; v tem primeru je obrazec treba izpolniti s črnilom z velikimi tiskanimi črkami.

▼ B

Ti podatki se nanašajo samo na naslednja polja (izvoda 4 in 5):

— Pretovor: uporabi se polje 55 Polje 55 (pretovor):

▼ M4

Box to be used in accordance with the provisions of the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987.

▼ B

— Drugi dogodki: uporabi se polje 56

Polje 56 (drugi dogodki med prevozom):

Polje se izpolni v skladu z obstoječimi obveznostmi za tranzit.

Če je bilo blago natovorjeno na polpriklopnik in se med prevozom zamenja samo vlečno vozilo (ne da bi se blago pretovorilo), se poleg tega v to polje vpiše registrska številka in država novega vlečnega vozila. V takih primerih overjanje pristojnih organov ni potrebno.

III. Formalnosti v namembni državi*Polje 1: Deklaracija*

Vpišejo se ustrezne oznake iz Priloge III.

Ta postavka je neobvezna za pogodbenice glede vrste deklaracije (drugo podpolje).

Desno (tretje) podpolje se za uvozne formalnosti ne izpolnjuje.

Polje 2: Izvoznik

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se polno ime ali naziv in naslov ali sedež izvoznika ali prodajalca blaga.

Polje 3: Obrazci

Vpiše se zaporedna številka seta iz skupnega števila uporabljenih setov obrazcev in dopolnilnih listov (če je na primer en obrazec in dva dopolnilna lista, se na obrazec vpiše 1/3, na prvi dopolnilni list 2/3 in na drugi dopolnilni list 3/3).

Če deklaracija zajema eno samo postavko (če je treba izpolniti samo eno polje „opis blaga“), se v polje 3 ne vpiše nič, v polje 5 pa se vpiše številka 1.

Polje 4: Število nakladnic

To polje je za pogodbenice neobvezno.

Vnese se število priloženih nakladnic, če so priložene, ali število seznamov z opisom blaga, če jih je potrdil pristojni organ.

▼ B*Polje 5: Postavke*

Vpiše se skupno število postavk, ki jih prijavlja udeleženeec na vseh uporabljenih obrazcih in dopolnilnih listih (ali nakladnicah ali seznamih z opisom blaga). Število postavk mora ustrezati številu polj „Opis blaga“, ki jih je treba izpolniti.

Polje 6: Število tovorkov

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se skupno število tovorkov, ki sestavljajo zadevno pošiljko.

Polje 7: Opravilna številka

Neobvezna postavka, kjer uporabniki navedejo opravilne številke, ki so jih udeleženci dodelili obravnavani pošiljki.

▼ M5*Polje 8: Prejemnik*

Neobvezno polje za pogodbenice. Vstavite polno ime in naslov zadevne osebe ali podjetja. V primeru zbirnih pošiljk lahko pogodbenice določijo, da se v to polje vstavi beseda ‚razno‘ in da se deklaraciji priloži seznam prejemnikov. Pogodbenice lahko dodajo v opombo zahtevo za vključitev sklica na identifikacijsko številko, dodeljeno s strani pristojnih organov za davčne, statistične ali druge namene.

▼ B*Polje 9: Odgovorni za plačilni promet*

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (oseba, ki je odgovorna za prenos ali repatriacijo sredstev, povezanih s transakcijo).

Polje 10: Država končnega prejema

To polje je za pogodbenice neobvezno v skladu z njihovimi zahtevami.

Polje 11: Država trgovanja/proizvodnje

To polje je za pogodbenice neobvezno v skladu z njihovimi zahtevami.

Polje 12: Podatki o vrednosti

To polje je za pogodbenice neobvezno (podrobnosti, potrebne za določanje carinske, statistične ali obdavčljive vrednosti).

Polje 13: SKP

To polje je za pogodbenice neobvezno (podatki o uporabi kmetijske politike).

▼ M5*Polje 14: Deklarant ali zastopnik prejemnika*

Neobvezno polje za pogodbenice. Vpiše se polno ime in naslov zadevne osebe ali podjetja v skladu z veljavnimi določbami. Če je deklarant tudi prejemnik, se vpiše ‚prejemnik‘.

Pogodbenice lahko dodajo v opombo zahtevo za vključitev sklica na identifikacijsko številko, dodeljeno s strani pristojnih organov za davčne, statistične ali druge namene.

▼ B*Polje 15: Država izvoza*

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se ime države, iz katere se blago izvozi. V polje 15a se navede oznaka za zadevno državo.

Polje 15b se ne sme uporabiti.

Polje 16: Država porekla

To polje je za pogodbenice neobvezno. V primeru različnega porekla blaga v posameznih postavkah se v to polje vpiše „razno“.

Polje 17: Namembna država

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se ime zadevne države.

V polje 17a se navede oznaka za zadevno državo. V polje 17b se vnese namembna regija blaga.

Polje 18: Registracija in država prevoznega sredstva ob prihodu

To polje je za pogodbenice neobvezno. V polje se vpišejo podatki o prevoznem sredstvu, na primer registrska številka (številke) ali opis prevoznega sredstva (tovornjak, ladja, železniški vagon, zrakoplov), na katero je blago neposredno naloženo ob predložitvi carinskemu uradu, kjer se opravljajo formalnosti ob uvozu, ki jim sledi ustrezna oznaka države prevoznega sredstva (ali države vozila, ki poganja druga, če je prevoznih sredstev več), v skladu s oznakami, predpisanimi za ta namen. Če imata na primer vlečno vozilo in priklopnik različni registrski številki, se vpiše registrska številka vlečnega vozila in registrska številka priklopnika skupaj z državo vlečnega vozila.

Za pošiljke v poštnem prometu ali po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrske številke ali države.

Za pošiljke v železniškem prometu se država ne vpiše.

Polje 19: Zabojniki (Zaboj)

Vpišejo se potrebni podatki v skladu z oznakami iz Priloge III.

Polje 20: Dobavni pogoji

To polje je za pogodbenice neobvezno (navedba nekaterih pogojev komercialne pogodbe).

Polje 21: Registracija in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje

To polje je kar zadeva registracijo za pogodbenice neobvezno. V to polje se obvezno vpiše država.

Za pošiljke v poštnem prometu ali za prevoz po železnici ali po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrske številke ali države.

Vpiše se vrsta (na primer tovornjak, ladja, železniški vagon, zrakoplov, itd.) in registracija, npr. registracijska številka ali opis aktivnega prevoznega sredstva (pogonskega prevoznega sredstva), ki se uporablja na mestu prehoda preko meje ob vstopu v namembno državo, ter oznaka za državo z uporabo ustreznih oznak.

▼ B

Če gre za kombinirani prevoz ali če se uporabi več prevoznih sredstev, je aktivno prevozno sredstvo tisto, ki poganja celotno kombinacijo. Na primer, če je to tovornjak na morskem ladji, je aktivno prevozno sredstvo ladja, če je to vlečno vozilo in priklopnik, je aktivno prevozno sredstvo vlečno vozilo.

Polje 22: Valuta in skupni znesek računa

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (vpiše se oznaka za valuto, v kateri je bil sestavljen račun, nato pa znesek računa za vse deklarirano blago).

Polje 23: Valutni tečaj

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (veljavni valutni tečaj med valuto računa in valuto zadevne države).

Polje 24: Vrsta posla

To polje je za pogodbenice neobvezno (navedba nekaterih pogojev komercialne pogodbe).

▼ M5

Polje 25: Vrsta prevoza na meji

Za vnos vrste prevoza, ki določa aktivno prevozno sredstvo, na katerem bo blago vstopilo na ozemlje pogodbenice destinacije, uporabite kode v Prilogi III.

▼ B

Polje 26: Vrsta transporta v notranjosti

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (v skladu z oznakami iz Priloge III se navede uporabljena vrsta prevoza v zadevni državi).

Polje 27: Kraj raztovarjanja

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vnese se, z oznakami, če so predvidene, kraj, kjer se blago raztovori z aktivnega prevoznega sredstva, na katerem je prečkalo mejo namembne države.

Polje 28: Finančni in bančni podatki

Izpolnjevanje tega polja za pogodbenice ni obvezno (prenos sredstev, povezanih z zadevnim postopkom – podatki o finančnih formalnostih in postopku ter o bančnih referencah).

▼ M5

Polje 29: Urad vstopa

Neobvezno polje za pogodbenice (vpiše se carinski urad, prek katerega bo blago vstopilo na ozemlje zadevne pogodbenice).

▼ B

Polje 30: Blago se nahaja v/na

To polje je za pogodbenice neobvezno (natančna navedba kraja, kjer se lahko pregleda blago).

▼ B

Polje 31: Tovorki in opis blaga – oznake in številke – številke zabojnikov – število in vrsta

Vpišejo se oznake, številke, količina in vrsta tovorov ali, če gre za razsuti tovor, količina blaga, ki je zajeto v deklaraciji, oziroma izraz „razsuto“, če je primerno, skupaj s potrebnimi podatki za ugotavljanje istovetnosti blaga. Opis blaga pomeni običajni trgovski opis, naveden dovolj natančno, da omogoča takojšnje in nedvoumno ugotavljanje istovetnosti *in uvrščanje*. *To polje mora vsebovati tudi podatke*, ki jih zahtevajo posebni predpisi (na primer DDV ali trošarine). Če se uporabljajo Zabojniki, je treba v to polje vpisati tudi identifikacijske oznake na Zabojniku.

Če je udeleženec v polje 16 (država porekla) vpisal beseda „razno“, lahko pogodbenice zahtevajo, da se na tem mestu navede država porekla zadevnega blaga.

Polje 32: Zaporedna številka postavke

Vpiše se številka zadevne postavke za skupno število prijavljenih izdelkov na uporabljenih obrazcih, kakor je določeno v opombi k polju 5.

Če se deklaracija nanaša le eno postavko, lahko pogodbenice določijo, da se izpolnjevanje tega polja ne zahteva, če je v polje 5 vpisana številka 1.

Polje 33: Tarifna oznaka

Vnese se tarifna oznaka za zadevno postavko. V drugem in naslednjih podpoljih lahko pogodbenice predvidijo uporabo nomenklature za posebne namene.

▼ M5

Polje 34: Oznaka države porekla

Neobvezno polje za pogodbenice (v polju 34a se vpiše šifra za državo porekla, če je, navedeno v polju 16). Če je v polju 16 beseda „razno“, se vpiše šifro, ki ustreza državi porekla zadevne postavke (ne izpolnjuje se polja 34b).

▼ B

Polje 35: Bruto masa

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se bruto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31, izražena v kilogramih. Bruto masa je skupna masa blaga z vso embalažo, razen Zabojnikov in druge prevozne opreme.

Polje 36: Ugodnost

To polje je za pogodbenice neobvezno (sklicevanje na preferencialno stopnjo dajatve, ki naj bi se uporabljala).

Polje 37: Postopek

Z ustreznimi za to predvidenimi oznakami se vpiše postopek, za katerega se blago deklarira na namembnem kraju.

Polje 38: Neto masa

Vpiše se neto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31, izražena v kilogramih. Neto masa je masa samega blaga brez embalaže.

▼ B*Polje 39: Kvota*

To polje je za pogodbenice neobvezno (po potrebi za uporabo zakonodaje o kvotah).

Polje 40: Skupna deklaracija/predlistina

To polje za pogodbenice ni obvezno (opravilne številke skupnih deklaracij, uporabljenih v namembni državi, ali listine, ki se nanašajo na poprejšnji upravni postopek).

Polje 41: Posebna merska enota

Uporablja se po potrebi v skladu z nomenklaturo blaga. Vpiše se količina za zadevno postavko, izražena v merski enoti, določeni v nomenklaturi blaga.

▼ M5*Polje 42: Vrednost postavke*

Neobvezno polje za pogodbenice (vstavite znesek, vključen v katero koli ceno, vneseno v polju 22, ki se nanaša na zadevno postavko).

▼ B*Polje 43: Metoda vrednotenja*

To polje je za pogodbenice neobvezno (podrobnosti, potrebne za določanje carinske, statistične ali obdavčljive vrednosti).

Polje 44: Dodatni podatki, predložene listine, potrdila in dovoljenja

Vpišejo se podatki, ki jih zahtevajo posebni predpisi, ki se uporabljajo v namembni državi, skupaj z opravljenimi številkami listin, priloženih k deklaraciji. (Vpišejo se lahko tudi zaporedne številke kontrolnih izvodov T5; številka izvoznega dovoljenja; podatki o veterinarskem in fitosanitarnih predpisih; številka tovarnega lista). Podpolje „Oznaka dodatnih podatkov (DI)“ se ne sme izpolniti.

Polje 45: Popravek

To polje je za pogodbenice neobvezno (podrobnosti, potrebne za določanje carinske, statistične ali obdavčljive vrednosti).

Polje 46: Statistična vrednost

Vnese se znesek statistične vrednosti, izražen v valuti, ki jo določi namembna država, v skladu z veljavnimi določbami.

Polje 47: Obračun dajatev

Pogodbenice lahko zahtevajo, da se, če je to primerno, v vsaki vrstici z ustreznimi oznakami, določenimi v ta namen, prikaže naslednje:

- vrsta dajatve (uvozne dajatve),
- osnova za dajatev,
- stopnja dajatve,
- znesek tako izračunane dajatve,
- izbrani način plačila (NP).

▼B

Polje 48: Odloženo plačilo

To polje je za pogodbenice neobvezno (sklic na zadevno dovoljenje).

Polje 49: Oznaka skladišča

To polje je za pogodbenice neobvezno.

Polje 50: Kraj in datum, podpis in ime deklaranta ali njegovega zastopnika

Ob upoštevanju posebnih določb, ki se sprejmejo za uporabo računalniških sistemov, mora na izvodu, ki ostane v namembnem uradu, biti izviren lastnoročni podpis udeleženca, za njim pa njegovo polno ime. Kadar je udeleženec pravna oseba, podpisnik obrazca za svojim podpisom navede še svoje ime in funkcijo, če tako zahteva pogodbenica.

NASLOV III

Opombe v zvezi z dopolnilnimi listi

- A. Dopolnilni listi se uporabljajo le, če deklaracija zajema več kakor eno postavko (glej polje 5). Predložijo se skupaj z obrazcem.
- B. Opombe v naslovu I in II zgoraj se uporabljajo tudi za dopolnilne liste.

Vendar:

- izpolnjevanje polja 2/8 za pogodbenice ni obvezno in v njem se navede samo ime in identifikacijska številka udeleženca, če ta obstaja, prostor „seštevek“ v polju 47 se nanaša na končni seštevek vseh postavk, ki jih zajemajo uporabljeni obrazci. Izpolni se torej samo na zadnjem dopolnilnem listu, ki je priložen obrazcu enotne listne, da se prikaže skupni znesek glede na vrsto dajatve in skupni seštevek (SS) vseh plačljivih dajatev.
- C. Če se uporabljajo dopolnilni listi, je treba prečrtati tista polja „opis blaga“, ki niso bila izpolnjena, da se preprečijo naknadni vpisi.

▼B*PRILOGA III***OZNAKE, KI SE UPORABLJAJO V ENOTNI LISTINI***Polje 1: Deklaracija*

Prvo podpolje:

Oznaka EU se uporablja za:

- deklaracijo za izvoz v drugo pogodbenico,
- deklaracijo za uvoz iz druge pogodbenice,

Tretje podpolje:

To podpolje je treba izpolniti le, če se obrazec uporablja za tranzit.

Polje 19: Zabožnik

Uporabljajo se naslednje oznake:

- 0: blago, ki se ne prevaža v Zabožnikih,
- 1: blago, ki se prevaža v Zabožnikih.

Polje 25: Vrsta prevoza na meji

Uporabljajo se naslednje oznake iz spodnjega seznama:

Oznaka za vrsto prevoza, pošiljke v poštnem prometu in druge pošiljke

- A. enoštevilska oznaka (obvezna).
- B. dvoštevilska oznaka (drugi znak je za pogodbenice neobvezne)

A	B	Poimenovanje
1	10	Pomorski promet
	12	Železniški vagon na morskem plovilu
	16	Cestno motorno vozilo na morskem plovilu
	17	Priklopnik ali polpriklopnik na morskem plovilu
	18	Plovilo za plovbo po celinskih plovnih poteh na morskem plovilu
2	20	Železniški prevoz
	23	Cestno vozilo na železniškem vagonu
3	30	Cestni prevoz
4	40	Zračni prevoz
5	50	Pošta
7	70	Transportne napeljave
8	80	Prevoz po celinskih plovnih poteh
9	90	Lastni pogon

Polje 26: Vrsta prevoza v notranjosti

Uporabljajo se oznake, navedene za polje 25.

▼ **B**

Polje 33: Tarifna oznaka

▼ **M4**

First sub-division:

In the Community indicate the eight digits of the Combined Nomenclature. In the EFTA countries indicate in the left-hand side of this sub-division the six digits of the Harmonised Commodity Description and Coding System.

For transit purposes, where required by the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987, indicate the code of at least six digits from the Harmonised Commodity Description and Coding System.

▼ **B**

Druga podpolja

Izpolnijo se v skladu z drugimi posebnimi oznakami pogodbenic (takšne oznake je treba vpisati takoj za prvim podpoljem).